

Romanos

¿Layta cumlishpanchi salbashanachu caycanchi?

¿Moisés isquirbishañ laycunata manacaj-manchuraj churaycanchi?

¿Pitaj **isquirbiran?** Apóstol Pablo

¿Picunapätaj **isquirbiran?** Pablo isquirbiran «Romacho caycaj ermānucunamanmi» (1.1).

¿Imaytaj **isquirbiran?** Corinto siudächo caycashpanmi isquirbiran wata 57 d.C. wichan (Rom. 15.25; 1Cor. 16.1–7).

¿Imataj **caycan cay librucho?** Pablo fiyupami munaran Romacho caycaj ermānucunata watucuyta. España partiman aywajñömi watucuyta munaran (15.22–29). Chaynöpis mayaranna Israel caj ermānucunawan mana Israel caj ermānucuna inlisyacho tincupānacuycashanta. Chaymi cay cartata apachiran.

Israelcunaga mas yarpachacuycaran mana Israelcunapis layta cumlinanpaj u mana cumlinanpaj cashanpitami. Paycuna mas musyayta munaran quimsa cösapita: señalacunapaj cajpita (2.25–3.1; 4.9–12), säbadu jamay junaj jamananpaj cajpita y mayganta micunanpaj u mana micunanpaj cajpita (14.1–23). Ichanga Pablo niycan ¿maygantaj mas alli caycan salbacunanchipaj: layta cumliyta munashanchichu o Tayta Jesucristuman yäracuptinchi Espíritu Santu yanapāmashanchichu?

Tayta Diospa palabranwanmi Pablo musyaycächin mana Israelcunatapis Tayta Dios cuyashanta. Ichanga chayno cuyan

Jesucristuman yäracuptinmi. Chaura Tayta Diospa ñaupanman chayashun manami Moisés isquirbishañ layta cumlishallanchipitachu (2.17–3.31). Tayta Diosman Abraham sumaj yäracushantami ricachimanchi. Nircur yachaycächimanchi Adán juchata rurar llapanchipaj wañuyta apamushanta (5.12–14). Jesucristuman yäracushami ichanga yapay mushoj cawaytana tarichimanchi (5.15–6.14).

Jesucristuta chasquicur mushoj cawaytana chasquicushanta yacharcacherga Pablo yachaycächin imanöna cawanapäpis cashantami (12.1–15.6).

Cay carta ushanancho jutinpa jutinpami ermänuconata Pablo saludaycan. Nircur paycunapita dispidicuycan (16.1–27).

Carta gallyacunan

¹ Romacho caycaj ermänucona:

Noga Pablo, Jesucristupa sirbejninmi cay cartata apachimö. Jesucristupa apostulnin canäpämi Tayta Diosninchi acramasha. Jesucristupa alli willacuyninta willacunäpämi cachamasha.

² Chay alli willacuyninpäga unaynami Tayta Diosninchi profëtancunawan willacachiran.

³ Chay alli willacuynenga niycaran Tayta Diospa wamran Jesucristo salbamajninchi cashantami. Payga cay pachacho caran ray David castapita yurejmi.* ⁴ Paytami wañuptinpis Espíritu Santu cawarachimuran. Chaymi tantiyachimanchi

* **1:3** Mat. 1.1; 12.23

Jesucristoga Tayta Diosninchi pa munayniyoj wamran cashanta.

⁵ Jesucristu-raycumi Tayta Diosga apostulnin canapaj churamar cachamasha may-chay nasyuncunachöpis alli willacuyninta willacunapaj. Chaymi pi-maytapis willapä Jesucristuman yäracur Tayta Diosninchi munashanno cawanapaj.

⁶ Chaynöpami gamcunatapis Tayta Diosninchi acrasa-cashunqui Jesucristupa maquincho cawanayquipaj.

⁷ Romacho caycaj ermänucona, gamcunatapis Tayta Diosninchi cuyashushpayquimi acrashu-rayqui wamran canayquipaj.

Tayta Diosninchi, y Taytanchi Jesucristo cuyapaycushunqui ari alli cawanayquipaj.

Romaman Pablo aywayta munashan

⁸ Ermänucona, rimëruga Tayta Diosninchi tami noga agradësicö Jesucristuman sumaj yäracushayquita may-chaychöpis parlaptin.

⁹ Waran-waran llapaniquipaj mañacushäta quiquin Tayta Diospis musyanmi. Cachamashannöllami Wamran Jesucristupa alli willacuyninta llapan shongöwan willacuycä.

¹⁰ Mañacuycä Tayta Dios camacächiptenga gamcuna cajman rajacoj shamunäpämi.

¹¹ Gamcuna cajmanga pasaypami shamuyta munaycä Espiritu Santu yanapämashanwan gamcunatapis yanapänapaj. Chaynöpami Jesucristuman mas yäracur alli cawanquicunapaj.

¹² Chayamuptëmi jucninchi-jucninchipis Jesucristuman yäracuyninchipa shacyächinacushunpaj Tayta Diosninchi munashanno cawananchipaj.

13 Ermänucuna, achca cutimi gamcuna cajman rajacoj shamuyta munashcă. Shamuyta munarpis chapa captinmi mana puydishcăchu. Juc marcacunacho willacupté runacuna Jesucristuman yäracushanno gamcuna cajchöpis Jesucristuman yäracunanpämi willacuyta munaycă.* 14 Rejsisha mana rejsisha runacunatapis, yachaj runacunata mana yachaj runacunatapis Jesucristupa willacuyninta willapänä caycan. 15 Chaymi imanöpapis Romaman shamuyta munaycă Jesucristupa alli willacuyninta willacunäpaj.

Tayta Diospa alli willacuynenga munayniyojmi

16 Nogaga manami pengacöchu alli willacuyta willacur. Chay alli willacuyga Tayta Diospa munayninmi Jesucristuman llapan yäraojcuna salbacunanpaj. Chaymi rimëru willapä Israel-masëcunata, chaypitana juc-lä runacunata.**

17 Chay alli willacuychöga tantiyachimanchi Jesucristuman yäracullar salbasha cananchipämi. Chaymi palabbranchöpis isquirbiraycan: «Alli runaga Tayta Diosman yäracushanpitami salbasha canga» nir.*

Runacuna juchasapa cashan

18 Fiyu runacunaga mana allita rurashpanmi waquin runacuna Tayta Diosninchi imano cashantapis musyananta chapata ruran. Chayno rurarga syëlucho caycaj Tayta Diosninchitami rabyachin. Chaypitami chay runacunataga

* 1:13 Hech. 19.21 * 1:16 Mar. 8.38 * 1:16 1Cor. 1.18

* 1:17 Hab. 2.4

castiganga. ¹⁹ Chay runacunaga Tayta Dios imano cashantapis musyanmi. Paycunataga quiquin Tayta Diosmi llapan camashancunawan musyachisha. ²⁰ Llapan camashancunata ricarmi musyanchi Tayta Diosninchi llapanpaj munayniyoj cashanta. Chaytaga unay caj runacunapis musyaranmi. Chaymi fisyu junaj chayamuptin pipis mana chapacongachu «Noga manami musyashcächu Tayta Dios llapanpaj munayniyoj cashanta» nishpan.*

²¹ Tayta Diosninchi llapanpaj munayniyoj cashanta musyaycarpis paycunaga manami wiyacuranchu ni agradësicuranpischu. Chaypa ruquenga manacajcunallata yarpar mana allita rurashpanmi cawaran.* ²² Paycunaga «yachajmi cä» nirpis imata rurashantapis manami musyanchu. ²³ Chaymi imaycamapis cawaj munayniyoj Tayta Diosta adurananpa ruquenga runa-nirajcunata ruraycullar aduran. Chaynöpis aduran pärejcunatano ruraycur, uywacunatano ruraycur y garachaypa purejcunatano ruraycur.

²⁴ Chayno cawaptinmi Tayta Diosninchïpis cachaycusha shongun munashanno melanaypa-jcunata rurar cawacunanpaj. Chaymi jucwan-jucwan cacun, marca pengay goyäcun. ²⁵ Tayta Diosninchïta adurananpa ruquenga quiquincuna rurashallantami aduran. Llapanta camaj Tayta Diosninchïta adurananpa ruquenga pay camashallantami aduraycan. Quiquin Tayta Diosnillanchi adurashaga cachun.

* **1:20** Hech. 17.24-27 * **1:21** Efe. 4.17-18

²⁶ Chaymi Tayta Diosninchi cachaycusha tucuy mana allacunata rurar cawacunanjaj. Warmicunapis uman shanariptin warmi-pura cacun. Ollgutaga mana munannachu. ²⁷ Ollgucunapis ollgu-pura cacun. Warmitaga mana munannachu. Chaymi juchata rurashanman-tupu Tayta Diosninchi castigaycan.

²⁸ Tayta Dios munashanno cawayta mana munapinmi payga cachaycusha llutan yarpaynincunacho cawacunanjaj, marca pengay goyananjaj. ²⁹ Chayno cashpanmi tucuy mana allacunata rurari, quiquillanjaj imatapis munari, chiquinacun, inbidyösumi, wañuchicun, achäquita ashipan, engañacun, llullacur imatapis rasuntanöraj parlan, washa rima, ³⁰ runa-masimpa contrari rima, Tayta Diospapis contrari, pi-maywanpis rimaacun, alli chölu-tucun, alabacun, mana allacunata rurari allanjaj yarpachacun, mami-taytanta mana wiyacunchu, ³¹ imata willapapinpi mana chasquicunchu, aunishanta mana cumlinchu, mana cuyapäcunpischu, runa-masintapis perdunayta mana yachanchu. ³² Paycunaga musyaycanmi chayno cawajcuna infiernucho ñacanjaj cashanta. Chayta musyaycarpi mana manchacuypani chayno juchata rurari. Waquin runacunatapis shacyächin chayno mana allacunata rurari allanjaj.

2

Llapan runata Tayta Dios jusgananjaj cashan

1 Runa, gamga juccunata ¿juscaycanquichu? Pita jusganayquipis manami camacanchu. Juccunata juscaycashpayqui quiquiquipis chayno juchata ruraycarga quiquillayquimi juchayoj cashayquita niycanqui.* 2 Musyanchimi juchata rurasha caycar jucta juscagajtaga chay runatapis Tayta Diosninchi jusgananjap cashanta. 3 Runa, gamga juchata ruraycarpis juccunatami «juchayoj» niycanqui. Chayno caycaptenga ¿gam yarpanquichu Tayta Dios mana juscashunayquipaj cashanta? 4 ¿U Tayta Dios cuyapäcoj, pasinsacoj, alli captinchu yarpanqui mana castigashunayquipaj cashanta? Payga cuyapäshushpayquimi munan jucha rurashayquipita arpinticur pay munashannöna cawanayquita. 5 Gammi ichanga canqui rumi shongu. ¿Imanirtaj jucha rurayta mana cacharinquichu? Jucha rurayta mana cachariptiquega Tayta Diosninchi fiyupa rabyar llapanjuchayquipitami jusgar castigashunquipaj. 6 Chay junäga juchata rurashanmantupumi pitapis Tayta Diosninchi juscanga.* 7 Tayta Diosninchi munashanno cawajcuna, allillata rurajcunaga Tayta Diospa ñaupanchömi imaycamapis cawanga. 8 Tayta Diosninchita mana wiyacojrunata, mana allita rurajcunatami ichanga mana cuyapaypa castigangapaj. 9 Jucha rurajcunaga llapanmi castigasha car fiyupa ñacanga. Rimëru Israel runacuna, nircurna mana Israel runacunapis. 10 Tayta Diosninchi

* 2:1 Mat. 7.1; Luc. 6.37 * 2:6 Sal. 62.11–12; Prov. 24.12; Jer. 17.10; Eze. 18.30; 33.20; Mat. 16.27

munashanno cawajcuna, allillata rurajcunami ichanga Tayta Diospa ñaupanman chayar alli cawayta chasquengapaj. Rimëru Israel runacuna, nircurna mana Israel runacunapis chasquengapaj. ¹¹ Tayta Diosninchëga llapan runacunata iwalmi rican. Pitapis manami chapangachu.*

¹² Mana Israel runacunaga Moisés isquirbishan layta manami musyanchu. Chay layta mana musyaycar juchata ruraptinpis Tayta Dios castigangami. Israelcunami ichanga layta musyan. Chay layta musyaycar juchata ruraptin chay laycho niycashannömi jusgangapaj. ¹³ Chayno jusgar Tayta Diosninchëga runata alli rican manami layta yachacushallanpitachu. Chaypa ruquenga chay layta cumlejcunallatami Tayta Diosninchï alli ricanga. ¹⁴ Mana Israel runacunapis Moisés isquirbishan layta mana musyaptinpis shongunmi musyachin allita u mana allita rurashantapis. Chaynöpami Moisés isquirbishan laycho niycashanta paycunapis ruraycan. Chaura alli u mana alli cashanta shongun musyachishancunami lay caycan. ¹⁵ Chay runacunaga rurashancunachömi musyachimanchi layta shonguncho musyashanta. Paycunataga shongunmi musyachenga allita rurashanta u mana allita rurashantapis. ¹⁶ Chaura noga alli willacuyta willacuycashäga tantiyachimanchi llapan runacunata Jesucristuwan Tayta Dios jusgachinanpaj cashantami. Chay junäga

* **2:11** Deut. 10.17

runacuna pacayllapa yarpashantapis Tayta Dios jusgangami.

Mana wiyacoj Israelcuna castigasha cananpaj cashan

¹⁷ Gamga cushishami «Israel runa cä» ninqui. Moisés isquirbishan laycunamanmi yäracunqui. «Tayta Dios acrashan runacunami cä» ninqui. ¹⁸ Imano goyänayquipaj Tayta Dios munashantapis musyanquimi. Laycho niycashanta musyarmi tantiyancui maygan alli cashanta maygan mana alli cashantapis. ¹⁹ Chaymi gamga gaprano caycajcunata pushajno, chacaycho puriycajcunata achquipajno caycanqui. ²⁰ Moisés isquirbishanta chararmi gamga mana yachajcunata, mana tantiyajcunata yachachinayquipaj cashanta yarpaycanqui.

²¹ Chayno waquin runacunatapis yachaycächerga ¿imanirtaj quiquiqui mana yachacunquichu? Mana suwacunanpaj yachaycächerga ¿imanirtaj suwacuyanqui? ²² Warmipis ollgupis majallawan cacunanpaj yachaycächerga ¿imanirtaj quiquiquega jucwan-jucwan cacuyanqui? İdulucunata ricaytapis mana munaycarga ¿imanirtaj quiquiquega idulucunapa capillanman yacunqui adurnuncunata suwacunayquipaj? ²³ Moisés isquirbishan laycunata yachaycarga ¿imanirtaj layta mana wiyacur Tayta Diosta mana cäsunquichu? ²⁴ Chaypitachari Tayta Diosninchäpa palabbranchöpis niycan: «Gamcuna llutanta

rurar cawaptiquimi Tayta Diospa willacuyninta runacuna manacajman churan.»*

²⁵ Moisés isquirbishan layta cumliptenga allimi Tayta Dios acrashan cananpaj señalacushanpis. Layta mana cumliptinmi ichanga señalacushanpis yangallana caycan. ²⁶ Mana señalacusha cajcunapis layta cumliptenga ¿manachuraj señalacushatanöna Tayta Dios chasquenga? ²⁷ Chayno captenga mana señalacusha caycarpis layta cumlejcunami fisyuchöga nishunquipaj: «Señalacusha caycarpis, Moisés isquirbishan layta alli yachaycarpis ¿imanirtaj Tayta Diosninchita mana wiyacurayquichu?» nir. ²⁸ Chayno caycaptenga ¿pitaj rasunpa Israel runa? Manami janan shongulla caj Israel runachu. ¿Maygantaj rasunpa señalacusha cayga? Manami cuerpullancho señalachicojchu. ²⁹ Chaypa ruquenga llapan shongunwan Tayta Diosninchi munashanno cawaj cajmi shonguncho señalashano caycan. Laytapis manami janan-shongullachu cumlin, chaypa ruquenga llapan shongunpami. Chayno cawajtaga Tayta Diosmi alabanga runacuna mana alabaptinpis.*

3

¹ Chauraga Israel runa cay y señalacusha runa cay ¿allichu u manachu? ² Au, allimi. Tayta Diosninchëga conträtuta rurar Israelcunatami palabranta rimëru musyachiran.*

* **2:24** Isa. 52.5 * **2:29** Deut. 10.16; 30.6; Jer. 4.4 * **3:2** Sal. 147.19–20

³ Chaura ¿waquin Israelcuna Tayta Diosta mana wiyacuptenga Tayta Diospis aunishancunata mananachuraj cumlenga? ⁴ Manami. Tayta Diosga llapan aunishancunatami cumlin runacuna llulla cashapis. Chaymi Tayta Diospa palabbranchöpis cayno niycan:

«Gamga rasun cajtami rimanqui.

Jusgashuptiquipis allichömi llojshinquipaj.»*

⁵ Capas gamcuna yarpanqui «noganchi juchasapa cashapis Tayta Diosga allimi ricamanchi» nir. Castigashuptiquina capas yarpanqui «Diosga fiyupa mana allitami ruraycan castigamashpanchi» nir. (Chayga runa yarpashallanmi.) ⁶ Ichanga manami chaynöchu. Mana castigarga ¿imanöraj mana allita ruraj runacunata juchanpita Tayta Dios jusganman? ⁷ Noga capas juchata ruräman. ¿Chayno cawaptë runacuna tantiyacunchu Tayta Dios alli cashanta? Manami. ⁸ Chayno captenga ¿mana allicunatachu rurashun Tayta Dios alli cashanta musyachimänapaj? Llutan ruraypis alli cashanta yarpar pasaypami pantarcaycan. Waquin runacunaga «Pablumi chayno yachachin» nir washä rimaycan. Wawallau chayno rimaj runacuna. Chay runacunataga mana cuyapaypami Tayta Dios castiganga.

Llapan runapis juchayoj cashan

⁹ Chayno captenga ¿Israelcuna mas allichu caycan waquinpitaga? Manami. Yachachishänöpis Israel runapis mana Israel runapis juchayojllami

* 3:4 Sal. 51.4

caycanchi. ¹⁰ Chaymi Tayta Diosninchipa palabrancho çayno niycan:

«Pipis allitaga manami rurannachu.

¹¹ Pipis manami tantiyacunchu.

Pipis manami Tayta Diosninchi munashanno cawayta ashinchu.

¹² Llapanpis llutanllatanami rurarcaycan.

¡Pipis mananami cannachu allita ruräga!

¡Allita ruräga ni jucnayllapis manami cannachu!*

¹³ Shiminpis sepultüranömi quicharaycan.

Imaypis llullacuycanllami.*

Parlashancunapis caycan culebrapa benënunno.*

¹⁴ Paycunaga engañacojmi, ashllicojmi.*

¹⁵ Mana allita rurananpäga apurädumi cörrin.

Wañuchicuyllatami yarparcaycan.

¹⁶ Paycuna purishanpaga mana allita rurashallanmi quëdan.

¹⁷ Manami musyanchu imano alli goyay cashantapis.*

¹⁸ Manami imaypis yarpanchu Tayta Diosta manchacuytaga.»*

¹⁹ Tayta Diosninchipa palabrancho çayno niptinmi musyanchi Israelcunapis juchayoj cashanta. Chaymi llapan runacunata Tayta Diosninchi jusgaptin imano chapacuytapis mana puydengapächu. ²⁰ Ama yarpaychu

Moisés isquirbishan layta wiyacuptillayqui Tayta Diosninchi salbashunayquipaj cashanta. Laycunaga manami salbasyunta tarinanchipächu,

* **3:12** Sal. 14.1-3; 53.1-3 * **3:13** Sal. 5.9 * **3:13** Sal. 140.3

* **3:14** Sal. 10.7 * **3:17** Isa. 59.7-8 * **3:18** Sal. 36.1

chaypa ruquenga juchayoj cashanchita tantiyacunallanchipämi.*

Jesucristuman yäracuptinchi Tayta Dios salbamashanchi

²¹ Cananga manami laycunata cumliptinchirächu Tayta Diosninchi salbamanchi. Chaytami Moisés isquirbishan laychöpis, profëtacuna isquirbishanchöpis musyachimanchi.

²² Pï captinpis Jesucristuman yäracuptenga* Tayta Diosninchi perdunar salbanmi. ²³ Llapan runami juchayojlla caycan. Chaynöpami salbacoj Tayta Diosninchipa ñaupanpitapis carucho caycanchi. ²⁴ Ichanga Tayta Diosninchi cuyapäcoj carmi ruquinchi Jesucristo wañushanpita perdunar salbamanchi. Manami imatapis rurashanchi-raycuchu salbamanchi. ²⁵ Tayta Diosninchimi camacächisha Jesucristo cruscho wañur yawarninta mashtayninpa perdunasha cananchipaj. Jesucristuman yäracuptillanchimi juchanchicunata perdunamanchi. Chaynöpami Tayta Diosninchi alli ricamanchi. Manami nogallanchitachu perdunamanchi, chaypa ruquenga unay runacunatapis Tayta Diosman yäracuptin perdunaranmi. ²⁶ Chayno rurarmi canan wichanpis musyachimashcanchi pay cuyapäcoj cashanta. Chaymi Jesucristuman yäracoj cajtaga allina ricamanchi.

²⁷ Cananga ¿imapitataj alabacushun? Manami imapita alabacunanchipis camacanchu. ¿Imanir? ¿Layta cumlishanchipitachu? Manami, Jesucristuman riguir yäracushanchipitami.

* **3:20** Sal. 143.2; Gál. 2.16 * **3:22** Gál. 2.16

28 Chaymi cananga nē: Manami Moisés isquirbishan laycunata cumlishanchipitachu Tayta Diosninchi salbamanchi, chaypa ruquenga payman yäracushanchipitami.

29 ¿Tayta Diosga Israel runacunapa Diosnillanchu? ¿Manachu intëru nasyuncho caj llapan runacunapapis Diosnin? Au, payga mana Israel runacunapapis Diosninmi. 30 Tayta Diosga jucnayllami. Payga Israel runata mana Israel runatapis Jesucristuman yäraojcunataga perdunar salbangami.* 31 Chaura Jesucristuman yäracur salbasha caycarga ¿Moisés isquirbishan laycunata manacajmanchuraj churaycanchi? Manami. Chaypa ruquenga Jesucristuman yäracur yachachishancunata wiyacurmi chay laycunata cumliycanchi.

4

Abraham yäracushan

1 Cananga yarpäshun Israelcunapa awilun Abrahampa willapanta. 2 Abrahamtapis Tayta Diosninchi alli ricaran manami allicunata rurashanpitachu. Allicunata rurashanpita Tayta Dios alli ricaptenga alabacunmanmi caran. Ichanga manami chaynöchu casha. 3 Tayta Diosninchipa palabranhöpis nin: «Yäracuptinmi Abrahamtapis Tayta Diosninchi allina ricaran.»*

4 Musyashanchinöpis arupacur chasquishanchëga manami goycamashanchichu; chaypa ruquenga callpanchipa chaninmi. 5 Tayta Diosninchimi ichanga alli ricamanchi mana

* **3:30** Deut. 6.4; Gál. 3.20 * **4:3** Gén. 15.6; Gál. 3.6

imatapis arushanchipitachu, manami imatapis rurar cawashanchipitachu. Chaypa ruquenga payllaman yäracuptinchimi alli ricamanchi. ⁶ Unaypis chaynömi caran. Yäracushallanpitami Tayta Diosninchëga runacunata alli ricaran; manami imatapis rurashanpitachu. Tayta Dios munashanno goyarmi cushisha cawaran. Chaymi unay ray David niran:

⁷ «Cushishami cawanga llapan juchanpita per-dunasha caj runaga.

⁸ Cushishami cawanga Tayta Dios mana jusgashan runaga.»*

⁹ Chayno cushishaga ¿picunataj caycan: Señalacusha caj Israel runacunallachu u señalacöni caj mana Israel runacunapischu? Maynami willashcä yäracushallanpita Abrahamtapis Tayta Dios alli ricashanta. ¹⁰ ¿Imaypitataj Abrahamtaga alli ricaran? ¿Cuerpun manaraj señalasha captinchi u señalacushanpitarächu? Chaynöga alli ricaran manaraj señalacuptinmi. ¹¹ Chay señalacushanga caran yäracushanpita Tayta Dios alli ricashan musyacänallanpämi. Chaypitami mana señalacusha carpis yärajoj cajcunapaga Abraham papäninno caycan. Cuerpun señaläni captinpis Tayta Diosninchi allina rican payman yärajoj cunataga.* ¹² Abrahamga señalacusha cajcunapapis papäninmi caycan. Papänenga caycan manami señalacusha cashanpitachu, chaypa ruquenga Abrahamno manaraj señalacur yäracushanpitami.

Yärajoj cunapaj aunishanta cumlishan

* **4:8** Sal. 32.1–2 * **4:11** Gén. 17.10

¹³ Chayno caycaptenga manami laycunata cumlishanpitachu Abrahamta, paypita mirar aywajcunatapis Tayta Diosninchi auniran cay pachata goycunanpaj, chaypa ruquenga Tayta Diosman yäracushanpitami.* ¹⁴ Laycunata cumlejcunalla Tayta Dios aunishanta chasquinanpaj captenga yangallami canman caran Tayta Diosninchi man yäracushanchipis. Tayta Diosninchi aunishanpis manami bälınmanchu caran.* ¹⁵ Laycunata cumliyllapa salbacuyta asherga Tayta Diosllatami rabyaycächinchi. Layga caycan ima jucha cashanpapis musyachimänallanchipämi. Manami salbamanchichu.

¹⁶ Chaymi yäracuptillanchi Tayta Diosninchëga aunishanta tarichimanchi. Noganchipis musyanchimi yäracushallanchipita y Tayta Diosninchi alli cashallanpita aunimashanchita chasquinanchipaj cashanta. Tayta Dios aunishanga manami laycunata cumlejcunallapächu, chaypa ruquenga Abrahamno yäracojcunapämi. Chaymi Abrahamga llapanchipa papäninchino caycan.* ¹⁷ Tayta Diosga palabrancho Abrahamta niran: «Gampita mirajcuna achca nasyunpaj aypajpämi cangapaj.»* Tayta Diosga chayno auniran Abraham payman yäracushanpitami. Abrahamga riguiran wañojcunata Tayta Dios cawarachinanpaj cashanta, manaraj cajcunatapis rurananpaj cashantami.

¹⁸ Abrahamga tantiyayta mana atiparpis Tayta Diosninchi aunishanman yäracuran. Tayta Diosga

* **4:13** Gén. 17.4–6; 22.17–18; Gál. 3.29 * **4:14** Gál. 3.18 * **4:16**

Gál. 3.7 * **4:17** Gén. 17.5

niran: «Aypallami canga gampita mirajcunaga»*
 nir. ¹⁹ Tayta Dios aunishan wichanga Abraham caycaran pachac (100) watayojnami. Wamrayoj cananpäpis auquinnami caran. Warmin Sarapa quilla gueshyanpis chawashanami caran. Chaypis Abrahamga Tayta Diosninchi nishanman yäracuran. ²⁰ Tayta Diosninchi aunishancunata payga llapan shongunwanmi riguiran. Tayta Diosninchi man yäracurmi alabaran ²¹ «Tayta Diosninchëga munayniyojmi llapan aunishanta cumlinanpaj» nir. ²² Chayno yäracushanpitami Tayta Diosninchëga allina Abrahamta ricaran.

²³ Palabrancho Abraham yäracushanpita Tayta Dios alli ricashanta rimar manami payllapächu rimaycan. ²⁴ Noganchipäpis rimaycanmi. Noganchitapis allimi ricamäshun taytanchi Jesucristuta cawarachimoj Tayta Diosman yäracushaga. ²⁵ Tayta Diosga Jesucristuta cachamuran cruscho wañunanpämi. Nircurna cawarimuran juchanchicunapita perdunasha cananchipaj.*

5

Tayta Dios alli ricamanchi

¹ Chaymi Taytanchi Jesucristuman yäracuptinchëga Tayta Dios allina ricaycämanchi.
² Yäracuyninchipami Jesucristoga Tayta Diosninchi alli ricamänanchipaj camacächisha. Payga cuyapämashpanchimi yanapämanchi cushisha cawananchipaj. Chaymi yäracuycanchi Tayta Diosninchi pa ñaupanman chayananchipaj cashanta.

* **4:18** Gén. 15.5 * **4:25** Isa. 53.4–5

3 Chaynöpis runacuna ñacachimaptinchöpis cushishami goyanchi. Noganchi musyanchimi ñacaycunaga mana yamacaypa ñacananchöpaj yachachimashanchita. 4 Ñacayta mana yamacarga llapanchöpis allimi llojshishun. Allichö llojshirname alli cawayta shuyäcuycanchi. 5 Alli cawayta shuyashpanchëga manami yangallapächu shuyaycanchi. Tayta Diosninchëga cuyamashanchita Espíritu Santuwanmi musyachimashcanchi. Chay Espíritu Santutaga Tayta Diosninchimi noganchiman cachamuran.

6 Tayta Diosninchí munashanno cawayta mana camäpacur juchayoj cashami pay camacächiran Jesucristo noganchi-raycu wañunanpaj. 7 Juc runapa ruquin wañunanpäga fiyupa sasa tariymi. Alli runapa ruquinmi ichanga juc runa capas wañunman. 8 Jesucristumi ichanga noganchi jucha rurayllacho cawaycaptinchöpis wañuran. Chaynöpami musyanchi Tayta Dios fiyupa cuyamashanchita. 9 Cananga Jesucristo wañushanpitami Tayta Dios allina ricamanchi. ¿Chaychuraj castigunpita mana salbamashwanchu? 10 Tayta Diosninchöpa contran caycaptinchimi quiquin amistapämashcanchi wamran Jesucristo wañuyninpa. Chayno caycashaga ¿imanir-räshi Jesucristo cawarimuyninpa mana salbamashwanchu? 11 Chaypis manami chayllachu. Tayta Diosninchöwan allí cawananchöpämi Tayta Jesucristo camacächisha. Tayta Jesucristumi Tayta Dioswan amistachimashcanchi. Chaypitami payta alabaycanchi.

Adán juchata rurashanpita wañuy cashan

12 Cay pachachöga Adanmi jucha rurayta gallaycuran. Chaypitami wañuypis shamuran. Chaymi llapan runapis Adanllapita mirasha cashpan juchata rurar wañun.* 13 Moisés isquirbishan laycuna manaräpis captinmi jucha rurayga runacunacho caycaran. Ichanga laycuna mana captinmi jucha cashanta mana musyaranchu. 14 Chayno captinpis Adanpita Moisés layta isquirbishancama juchanpitami runacunaga wañusha. Tayta Dios nishanta Adán mana wiyacushan juchata mana rurasha carpis wañushami. Chaynömi Adán mana wiyacuypa juchata rurashanpita wañuyga shamusha.

Jesucristoga waquin rurashancunacho Adannömi caycan.* 15 Ichanga jucha ruraj Adán manami tincunchu Tayta Dios goycamashanchi Jesucristuman. Adán juchata rurashallanpitami aypalla runa wañusha. Ichanga Tayta Dios goycamashanchi-raycunami, Jesucristu-raycunami mas aypalla runa salbaconga. 16 Juc runalla jucha rurashanga Tayta Diosninchi goycamashanchiman manami tincunchu. Adán juchata rurashanpitami llapan runa castigasha cananpaj caycan. Cananmi ichanga juchasapa caycashapis Tayta Dios allina ricamanchi. 17 Adán juchata rurashanpita llapan runacuna wañuptinpis Jesucristuman yäraojcunaga alli cawayta tarenga. Tayta Diosninchëga cuyapäcoj carmi imatapis mana mañayllapa runata allina ricamanchi. 18 Adanpa juchanpitami llapan runa castiguman chayanga. Jesucristo allita

* 5:12 Gén. 3.6-19

* 5:14 Gén. 2.16-17; 3.11-12

rurashanpitanami runacuna salbaconga.
 19 Adanlla Tayta Diosta mana wiyacushanpitami llapan runa jucha rurayllacho goyan. Tayta Diosta Jesucristo wiyacushanpitanami achca runacunata Tayta Dios alli ricanga.

20 Moisés isquirbishan layga masrämi musy-achimashcanchi llapanchïpis fiyupa juchasapa cashanchïta. Chayno caycashapis Tayta Diosmi ichanga cuyapäcoj car mana yamacaypa perdunamashcanchi. 21 Juchata rurarga wañuymänmi chayashwan caran. Tayta Jesucristo salbamaptinchïmi ichanga cuyapämashpanchi Tayta Diosninchi allina ricamanchi. Chaymi syëlucho imaycamapis goyänanchïpaj pushacamäshunpaj.

6

Juchata mana rurananchïpaj yachachishan

1 Chayno caycaptenga ¿Tayta Diosninchi mas perdunamänanchïpaj mas juchata rurarchu cawashun? 2 ¡Manami chaynöchu! Noganchëga jucha ruraypita wañushanönamï caycanchï. Chaura ¿imanöpanataj yapay yapayga juchata ruraycashwan? 3 ¿Manachu musyanqui Jesucristo cruscho wañushanno noganchïpis bautisacur jucha ruraypita wañushanöna caycashanchïta? 4 Bautisacushanchï öramï Jesucristuwan pampacuycajno cashcanchi. Chaypitanami munayniyoj cayninwan Tayta Jesucristuta cawarachimoj noganchïtapis cawarachimashcanchi jucnöna goyänanchïpaj.* 5 Jesucristo noganchïwan jucnayllano

* 6:4 Col. 2.12

captinmi pay wañushannöna noganchïpis caycanchi. Chaynöllami Jesucristuta Tayta Diosninchi cawarachimushanno noganchïtapis wañushanchïpita cawarachimäshunpaj.

⁶ Sumaj tantiyacushun. Jesucristuwan cruscho wañojnömi jucha ruraypäga wañushanöna caycanchi. Chaymi cananga manana jucha ruraypa maquinchönachu caycanchi.* ⁷ Wañorga pipis manami juchata rurannachu. Chaynömi noganchïpis jucha rurayta cachaycushcanchïna. ⁸ Jesucristo wañushanno noganchïpis jucha ruraypaj wañushanöna caycarga paywannami imaycamapis cawashunpaj. ⁹ Jesucristoga cawarishana car manami imaypis wañonganachu. Payga wañuyta binsishanami. ¹⁰ Jesucristoga juc cutillami llapan runapa juchanpita salbananpaj wañusha. Cananga Tayta Dios munashanta rurallanpänamo caycan. ¹¹ Chaynömi gamcunapis jucha ruraypäga wañushanöna caycanqui. Tayta Jesucristuman yäracurnami Tayta Dios munashanta rurallar cawarcaycanqui.

¹² Chayno caycarga jucha ruraypa maquincho amana caynachu. Shonguyqui juchata rurachiyta munashuptiquipis ama ruraynachu. ¹³ Amana imamanpis jucha ruraycunamanga jaticaychu. Chaypa ruquenga mushoj cawayta chasquisha caycarga Tayta Diosninchi munashannöna alli cajcunallata rurar caway. ¹⁴ Chayno cawarga mananami jucha ruraycunapa maquinchönachu caycanqui. Gamcunaga mananami Moisés isquirbisan laypa munayninchönachu caycanqui. Chaypa

* 6:6 Gál. 2.20

ruquenga cuyapäcoj Tayta Diosninchi pa munayninchöna caycanqui.

Tayta Dios munashannöna cawanapaj cashan

¹⁵ Chaura manana laypa munaynincho car, cuyapäcoj Tayta Diospa munayninchöna carga ¿mas juchata rurarnachu cawashun? ¡Manami! ¹⁶ Gamcuna musyanquimi juc patrunpa uywaynin yaycur chay patrun llapan munashanta rurachishanta. Chaynömi mana alli ruraj runacunaga juchapa munaynincho caycan y castiguman aywaycan. Tayta Diospa munaynincho cawajcunatami ichanga ñaupanman pushashunquipaj. ¹⁷ Unayga gamcunapis juchapa munaynincho cashpayquimi juchallata ruraj carayqui. Cananmi ichanga ima allishi Jesucristupa willacuyninta llapan shonguyquiwan chasquicushcanqui wiyacunayquipaj. ¹⁸ Juchapa munayninpitaga jorgushanami caycanqui. Cananga Tayta Diosninchi munashanta rurallarnami cawaycanqui. ¹⁹ Mä cayta nishayqui sumaj tantiyanayquipaj: Ñaupataga juchapa munaynincho, bisyucunachömi cawashcanqui. Cananga Tayta Dios munashannöna caway ari allillatana ruraj, juchata manana ruraj.

²⁰ Juchapa munaynincho goyashpayquega manami Tayta Diosninchi munashannöchu cawarayqui. ²¹ Chayno mana allicunata ruraj ¿imatataj jorgushcanqui? Tantiyacuriptiquega chay rurashayquicuna llapanpis pengaypämi caycan. Chayno cawashayquipitami wañuyman chayanayquipaj caycarayqui. ²² Cananga jucha rurayta cachaycur Tayta Diosninchi

munashallanta rurajنامي yaycushcanqui. Chaypitami mana ushacaj cawaytana tarichishunquipaj. ²³ Jucha rurayllacho cawajcunapa pägonga wañuymi. Tayta Dios gomashanchimi ichanga Tayta Jesucristuwan imaycamapis cawananchipaj caycan.*

7

Majawan tincuchishan

¹ Ermänucuna, gamcuna ¿manachu musyanqui Moisés isquirbishan laycunapa munayninchöga cawashanchicamalla cashanchita? ² Masqui tantiyacushun: Majayoj warmiga runan cawashan-cama lay nishannömi runanpa munaynincho caycan. Runan wañucuptinmi ichanga manana majanpa munayninchönachu caycan. ³ Runan cawaycaptinraj juc runawan cacorga runanta janapaycajnömi caycan. Runan wañuptin ichanga jucwanpis yapanmanna. Chauraga mananami runanta janapaycajnönachu canga.

⁴ Cuyay ermänucuna, Jesucristo cruscho wañushanpita noganchipis laycunapäga wañushanönami caycanchi. Chayno captenga manami Moisés isquirbishan laycunapa munayninchönachu cawanchi, chaypa ruquenga Tayta Diosninchi munashanno cawananchipaj wañushanpita cawarimoj Jesucristupa munayninchönami caycanchi. ⁵ Moisés isquirbishan laycunapa munaynincho carga mana munaycarpis juchatami rurashcanchi. Chay laycunacho mana ruranapaj nishanta

* 6:23 Prov. 12.28

musyaycarpis masrämi juchata rurashcanchi. Chaypitaga ¿imatataj tarishcanchi? Wañur castigumanmi chayashcanchi. ⁶ Cananga chay laycunapa munaynincho cawananchipa ruquin Espíritu Santupa maquinchönami cawaycanchi. Paymi mushoj cawayta gomashcanchi Tayta Diosninchi munashannöna cawananchipaj.

⁷ Chaycunata niptë capas yarpanqui «laycunaga manami allichu» niycashäta. ¡Manami chaynöchu! Laycuna mana captenga nogapis manami musyämachu caran ima jucha cashantapis. Laycho «Ama munapaychu runa-masiquipa ima-aycantapis»* mana niptenga manami musyämachu caran jucpa cajta munapay jucha cashanta. ⁸ Chay layta musyaptëmi juchaga yarpächimasha chay layta mana wiyacunäpaj. Jucpa cajta munapaytaga manami gongayta puydishcächu. Chaypa ruquenga juchapa munaynincho car quiquëpa caycaptinpis mastaraj munashcä. Ichanga laycuna manaraj captin nogapäga jucha manami munayniyojchu caran.

⁹ Chay laycunata manaraj musyarga llutanta ruraycashäta manami cuentata apacurächu. Chay laycunata musyarnami ichanga juchata ruraycashäta tantiyacurishcä. Chayno captin wañushanöna ricacurä. ¹⁰ Laycuna nishanta wiyacuptëga lay nogata cawachimanmanmi caran. Ichanga mana wiyacuptë lay musyachimaran castiguman chayanäpaj. ¹¹ Lay cayninpami juchaga engañamasha jucha rurayman chayanäpaj. Chaynöpami juchata

* 7:7 Éxo. 20.17; Deut. 5.21

rurar wañushamanno tigrashcä.* ¹² Ichanga ama yarpäshunchu laycuna mana alli cashanta. Laycunaga Tayta Diosninchi nisha captinmi alli caycan.

¹³ Chauraga ¿chayno caycarchu laycunaga wañuyman apaycämasha? ¡Manami chaynöchu! Juchami wañuymanga apamanchi. Layga allimi. Ichanga lay cayninpami jucha wañuyman apamasha. Chaynöpami tantiyacushcä jucha ruraycunaga fiyupa mana alli cashanta.

Mana munaycarpis Pablo juchata rurashan

¹⁴ Musyanchimi chay laycunaga Tayta Diosninchipita car alli cashanta. Nogami ichanga mana allicunata rurayta munar juchapa munaynincho caycä. ¹⁵ Chaymi quiquëpis mana tantiyächu imata ruraycashätapis. Allita ruraytami munä, ichanga manami camäpacöchu. Chaypa ruquenga rurayta mana munarpis mana munashä cajtami rurä.* ¹⁶ Chayno mana munashä mana allicunata rurarmi nogaga allita rurayta mana camäpacöchu. Chaymi laycunataga nistä alli cajta tantiyachimänapaj. Chaypämi layga alli caycan. ¹⁷ Chauraga manami quiquënachu mana allicunata rurä. Chaypa ruquenga shongö munapashallanta ashirmi juchaman chayä. ¹⁸ Musyämi jucha rurayllapaj yarpaycashäta. Alli cajcunata rurayta munarpis manami camäpacöchu. ¹⁹ Allita rurayta munashäcunataga manami camäpacöchu. Chaypa ruquenga mana munaycarpis mana alli cajtami simri rurä. ²⁰ Mana munashäta rurarpis

* 7:11 Gén. 3.13 * 7:15 Gál. 5.17

manami quiquënachu juchata ruraycä. Chaypa ruquenga shongö munapashallanta ashirmi juchaman chayä.

²¹ Chaymi allita rurayta munarpis tantiyacö mana alli ruraycunalla tumapaycämashanta. ²² Shongüllächöga Tayta Diospa laynincuna nishanta wiyacuytami munä. ²³ Ichanga tantiyacömi Tayta Diosta wiyacuyta munashä yarpaynäpa contran mana wiyacunäpaj shongöcho imallapis caycashanta. Chayga caycan nogacho jucha rurachicoj caycajmi. Chaymi prësutanöpis chararaycäman. ²⁴ ¡Nogapäga cawaypis manami cawaynachu! Quiquëchömi juchaga caycan. Chayga wañuymanmi apaycäman. ¿Pillaraj salbaycamanman? ²⁵ Tayta Diosnillanchimi Jesucristuman yäracuptë salbamanga. Chaypitami agradësicö.

Nogaga tantiyämi Tayta Diosninchïpa layninta wiyacuyta munaycashäta. Ichanga juchata rur-rar shongö munashannölla cawarmi juchapa munaynincho caycä.

8

Espíritu Santu munashanno cawananchïpaj cashan

¹ Chaura Jesucristuman yäracojcunaga manami castiguman chayanganachu. ² Cawachicoj Espíritu Santumi Jesucristuman yäracuptinchi jorgamashcanchi juchapa munayninpita y wañuytipapis. ³ Moisés isquirbishan layga manami salbamaranchïchu jucha ruraj car layta cumliyta mana camäpacuptinchi. Chaymi

Tayta Diosninchëga wamran Jesucristuta cachamuran noganchïno runata juchanchïpa ruquin wañunanpaj. Chayno wañuptinmi perdunamashpanchi juchapa munayninpita jorgamashcanchi. ⁴ Chaynöparämi Tayta Diosga lay nishancunata cumlichisha. Chaymi cananga mana shongunchi munashannönachu cawanchi, chaypa ruquenga Espíritu Santu munashannöna.

⁵ Juchallata rurajcunaga shongun munashallantami ashin. Jesucristuman yäraojcunami ichanga Espíritu Santu munashanno cawanapaj yarpachacun. ⁶ Juchata rurajcunaga shongun munashallanta ashir wañuyman chayan. Paycunaga Tayta Diosninchïpa ñaupanman imaypis manami chayangachu. Espíritu Santu munashanno cawajcunami ichanga Tayta Diospa ñaupancho cushisha imaycamapis cawangapaj. ⁷ Juchata rurajcunaga shongun munashallanta ashir Tayta Diosninchïpa contranmi carcaycan. Paycunaga laycuna nishanta wiyacuyta manami munanchu, ni camäpacunpischu. ⁸ Chaymi juchata ruray shongun munashanno cawajcunaga Tayta Diosninchï munashanno cawayta mana camäpacunchu.

⁹ Gamcunami ichanga manana shonguyqui munashannönachu juchata ruray cawaycanqui, chaypa ruquenga Espíritu Santupa munayninchönami. Espíritu Santupa munaynincho mana carga manami Jesucristupachu canqui. ¹⁰ Ichanga gamcuna Jesucristuwan jucnayllanönami caycanqui. Juchayquipita cuerpuyqui wañuptinpis Tayta Diosmi perdunasha-cashunqui paypa ñaupanman chayar imaycamapis cawanayquipaj.

11 Tayta Jesucristuta wañushanpita cawarachimoj Espiritumi gamcunawan caycan. Chay Espirituwanmi wañoj cuerpuyquitapis quiquin Tayta Dios mushoj cawayta gonga.*

12 Ermänućuna, chayno caycaptenga manami shongunchi munashan juchata rurar cawananchinachu. 13 Jucha rurayllacho cawaptiquega infiernumanmi Tayta Diosninchi gaycushunquipaj. Espiritu Santu munashanno cawar manana juchata ruraptiquimi ichanga Tayta Diosninchi ñaupanman pushashunquipaj.

14 Llapanpis Espiritu Santu munashanno cawajcunaga Tayta Diospa wamranmi carcaycan.

15 Tayta Diospa wamran caycarnaga manami payta manchacunchinachu. Chaypa ruquin Espiritu Santu shuntacushan cajcuna mana manchacuypana «Papä» nir Tayta Diosninchita mañacunchi.*

16 Chaypäga Espiritu Santumi tantiyaycächimanchi Tayta Diosninchipa wamran cashanchita.

17 Tayta Diospa wamran carmi pay aunishan bindisyunta chasquishunpaj. Tayta Jesucristuwan iwalmi pay aunishan bindisyuntaga chasquishunpaj. Jesucristuwan iwal bindisyunta chasquinanchipaj caycaptenga paynömi ñacashunpis.*

Cushisha cawananchipaj cashan

18 Nogaga musyämi cay pachacho ñacashanchi cajcuna syëlucho Tayta Dios cushicuyta tarichimänanchipaj cajmanga ni imallanmanpis mana tincushanta. 19 Tayta Dios camashancuna

* **8:11** 1Cor. 3.16 * **8:15** Mar. 14.36; Gál. 4.6 * **8:17** Gál. 4.5–7

llapanmi shuyaraycan wamrancunata ñaupanman shuntanapaj. ²⁰ Tayta Diosninchëga llapan camashancunatami maldisyunädu cananpaj niran, ichanga manami mana alli cashanpitachu. Maldisyunädu carpis ²¹ Tayta Dios jorgunantami shuyaraycan. Chaymi wamrancunata Tayta Dios shuntashan junäga llapan camashancunatapis mushojmanna tigrachenga. ²² Gueshyacuyta ñacar wamran jucla yurinanta warmi munashannömi Tayta Diosninchi camashancunapis mushojman jucla tigrachisha cayta munaycan. ²³ Manami camashancunallachu chayno ñacaycan. Noganchïpis ñacaycanchïmi cay pachapita Tayta Dios jucla shuntacamänanchïta munar. Noganchëga mayna Espiritu Santuwan carmi musyanchi cuerpunchïtapis mushojmanna tigrachinanpaj cashanta.* ²⁴ Tayta Diosga salbamashcanchi chayta shuyänapämi. Ichanga shuyarashanchïta chasquisha carnaga manami rasunpa shuyaranchïnachu. ¿Piraj shuyaranman chasquisha caycarnaga? ²⁵ Shuyarashanchïta manaraj chasquirmi ichanga imano ñacarpis shuyaraycänanchi.

²⁶ Cay pachacho cawashanchïcama Tayta Diosninchïman yäracur payta mañacurpis manami camäpacunchïchu pay munashanno mañacuyta. Sumaj mañacuyta mana camäpacuptinchïmi Espiritu Santu llapan shongunwan Tayta Diosninchïta mañacun yanapämänanchïpaj. ²⁷ Noganchïpaj Espiritu Santu mañacorga

* **8:23** 2Cor. 5.2-4

imaypis Tayta Dios munashannömi mañacun. Yarpashanchicunata Tayta Diosninchi musyarmi Espiritu Santu noganchipaj mañacushantapis müsyän.

Tayta Dios cuyamashanchita pipis mana chapānanpaj cashan

²⁸ Musyanchimi cuyashancunapäga Tayta Diosninchi imatapis allita rurashanta. Ichanga pay chayno ruran acrashan caj runacunallapämi.

²⁹ Paycunataga Tayta Diosninchi unaypita-pachami rejsiran. Paycunatami acrarän wamran Jesucristuno cananpaj. Chaynöpami paytaga llapan yäraojcunapa mayur wauguin cananpaj camacächisha.

³⁰ Chayno acramashpanchimi Tayta Diosninchi tantiyachimashcanchi Jesucristuman yäracunanchipaj. Payman yäraçuptinchimi jucha rurashanchicunata perdunamashcanchi. Perdunamashpanchimi pushamäshun imaycamapis ñaupancho cawananchipaj.*

³¹ Chayno caycaptenga ¿imatanataj mas munashun? Tayta Diosninchi faburninchi caycaptenga ¿pinataj contranchi jatarena?

³² Noganchi-raycu cruscho wañunanpaj cuyay wamran Jesucristutapis cay pachaman cachaycämorga ¿manachuraj wamrantawan iwal ima-aycatapis gomäshun?

³³ Tayta Dios acrashanna caycajcunataga ¿piraj «juchata rurashami» nenga? Tayta Diosninchëga llapan jucha rurashanchipitami perdunamashcanchi.

³⁴ Perdunashana caycaptinchëga ¿piraj

* **8:30** 2Cor. 3.18; Gál. 4.19; Fil. 3.10

noganchïpaj nenga «castigasha cachun» nir? Jesucristoga salbamänanchïpämi wañusha. Nircorga cawarircamurnami Tayta Diospa derëchu caj ñaupanman aywasha. Chaychömi noganchïpaj ruwacuycan. ³⁵ Chayno caycaptenga ¿piraj Jesucristupita raquimëshun? Jesucristoga imaypis cuyamanchïmi. Chaymi mana cachaycamanchïchu ñacaptinchïpis, llaquicuptinchïpis, runacuna chiquimaptinchïpis, yargaptinchïpis, röpanchi ushacaptinpis, runacuna wañuchiyta munamaptinchïpis. ³⁶ Chay ñacaycunapitami Tayta Diospa palabbranchöpis cayno nin:

«Gamman yäracamuptëmi imay örapis wañuchiyta munarcaycäman. Pishtananpaj caycaj uyshatanömi nogacunataga ricaycäman.»*

³⁷ Imano captinpis Taytanchi Jesucristo cuyaycämashaga llaпанchöpis allimi llojshishun.

³⁸ Tayta Diosninchëga cuyamanchïmi cawaycaptinchïpis wañuptinchïpis, anjilcuna contranchi jatariptinpis, dyablucuna contranchi jatariptinpis, ³⁹ janaj pachacho cajcuna ni cay pachacho cajcunapis. Manami imapis Tayta Dios camashan cajcunaga paypita raquimëshunchu. Cuyamashanchïtaga musyachimashcanchi wamran Jesucristuta noganchi-raycu wañunanpaj cachamurmi.

9

Israelcunapaj Pablo llaquicushan

* 8:36 Sal. 44.22

1 Jesucristuman yäracurmi Israel-masëcunapaj rasunta willashayqui. Manami llullacöchu. Espíritu Santu tantiyachimaptinmi musyá rasun cajta niycashäta. 2 Fiyupa llaquicyullawanmi shongöpis nanaycan. 3 Israel-masë captinmi nogaga fiyupa munä Jesucristuman yäracur salbacunanta. Asta munämi paycuna salbacunaraycu Jesucristuman mana yärajoj runano quiquë castigasha caytapis. 4 Paycunaga Israel castami. Paycunatami wamran cananpaj Tayta Diosninchi wamrachacuran. Munayniyoj cashantapis Tayta Diosninchi musyachiran. Paycunawan conträtucunata ruraran. Laynincunata entregaran. Imano adurananpäpis yachachiran. Tayta Diosninchi aunishantapis paycunami chasquiran. 5 Paycunaga Abrahampita, Isaacpita y Jacobpitami miraran. Paycuna castapitami Jesucristupis yuriran. ¡Payga llapanpaj munayniyoj Diosninchimi caycan! ¡Payga imaycamapis alabasha caycullächun! Amén.*

Acrashan cajcunallata Tayta Diosninchi salbashan

6 Tayta Diosninchi aunishancuna manami yangallapächu caran. Manami llapanchu Israel castapita mirajcunaga Tayta Dios acrashan runacuna caycan. 7 Chaynöpis manami llapanchu Abrahampita mirar aywajcuna rasunpa Abrahampa wamran caycan. Tayta Diosninchi niran: «Aunishätaga wamrayqui Isaacpita miraj cajchömi cumlishaj.»* 8 Chayno

* 9:5 Éxo. 4.22 * 9:7 Gén. 21.12

nir tantiyachimanchi pipis chay casta caynillanpa Tayta Diospa wamran mana cashanta. Chaypa ruquenga Tayta Diosninchi aunishan wamrapita mirajcunallami Abrahampita rasunpa mirar aywajcunaga caycan. ⁹ Chaynöpis Isaac yurinanpämi Tayta Diosninchi Abrahamta aunir cayno niran: «Watan cananno wichan yapay cutimuptë warmiqui Saraga wawayojnami caycangapaj.»*

¹⁰ Manami chayllachu. Isaacpapis warmin Rebecacho wamrancuna millish yuriran. ¹¹⁻¹² Manaraj paycuna yuriptinmi Rebecata Tayta Diosninchi niran: «Mayur cajmi canga shullcanpa munaynincho.»* Chay nishannöllami manaraj yuriptin Jacobta Tayta Diosninchi acrarán. Chaymi allita o mana allita rurashanpita acrananpa ruquin quiquin Tayta Diosninchi acrarán munashan cajta. ¹³ Chaypitami Tayta Diosninchüpa palabranhöpis cayno niycan: «Esaüta acranäpa ruquinmi Jacobta acrashcä.»*

¹⁴ Chayno rurarga ¿Tayta Diosninchi llutantachuraj ruraran? ¡Manami! ¹⁵ Moiestapis Tayta Diosninchi cayno nirmi tantiyachiran: «Nogaga cuyapayta munashä cajtami cuyapä. Yanapayta munashä cajtapis yanapämi.»* ¹⁶ Chayno Tayta Dios acran manami quiquin runa munashanpitachu o rurashanpitachu, chaypa ruquenga Tayta Dios cuyapashan cajtami. ¹⁷ Tayta Diosninchüpa palabranhöpis Egiptupa mandajnin faraonpaj cayno niycan:

* **9:9** Gén. 18.10, 14 * **9:11-12** Gén. 25.23 * **9:13** Mal. 1.2-3

* **9:15** Éxo. 33.19

«Gamtaga mandaj canayquipaj churashcă noga munayniyoj cashăta gamcho musyachinăpămi. Chaynăpana intărucho musyanga noga pĭ cashătapis.»* ¹⁸ Chaynămi Tayta Diosninchăga waquin runacunata cuyapan y waquin runacunapatanami shongunta chucruyăchin payta mana wiyacunanjaj.

¹⁹ Chayno niptă gamcuna capas nimanquipaj: «Chayno caycarga ĥimanirtaj runacuna juchayoj cashanta Tayta Dios niycan? ĥPiraj Tayta Dios camacăchishantaga jucnăman tigrachinman?»

²⁰ Gamga ĥpitaj canqui Tayta Diosninchi imata rurashantapis o mana rurashantapis ninayquipaj? Allpa mancapis rurajninta manami ninmanchu: «ĥImanirtaj chaynăga ruramarayqui?» nir.*

²¹ Allpa manca rurăga munashantami ruran mitupita. Chay mitullapitami juc mancata ruran cuyayllapăta imapis captin charircunanpaj y juctana waran-waran manijananpaj.*

²² Tayta Diosninchĭpis chaynămi ruran. Tayta Diosga waquin runacunata distinaran castigashanta ricacunanjaj. Y waquin runacunatana distinaran munayniyoj cashanta ricachinanjaj. Ichanga Tayta Diosninchi pasinsacurmi awantasha mana allita rurar castĭguman aywananjaj caycaj runacunata.

²³ Chaynăpis pay fiyupa alli cashantami musyachiyta munaran. Chayno munarmi cuyapămashpanchi camarisha caran űaupancho goyănanchĭpaj. ²⁴ Chay camarishan cajcunaga noganchĭmi caycanchi. Tayta

* **9:17** Éxo. 9.16 * **9:20** Isa. 29.16; 45.9 * **9:21** Jer. 18.4-6

Diosninchämi acramashcanchi waquinninchäta Israel runacunapita y waquinninchätana mana Israel runacunapitapis. ²⁵ Chaymi mana Israelcunapaj rimar profëta Oseas isquirbishanchöpis Tayta Diosninchi cayno niycan:

«Mana marcä cajtami <acrashä marca> nishaj.

Mana cuyashä cajtami <cuyashä> nishaj.»*

²⁶ «Ñaupata <Gamcunaga manami acrashä runacuna-chu canqui> nishushayqui partichömi Dios nishunquipaj: <Gamcuna canqui cawaj Tayta Diospa wamrancunami> nirna.»*

²⁷ Israel runacunapänami ichanga Isaías cayno niran:

«Lamar cantuncho agushnöraj Israel runacuna ay-palla captinpis

wallcajllatami Tayta Dios salbanga.

²⁸ Chayno carmi manapis aycällatana Tayta Diosninchëga llapan runacunata jusganga.»*

²⁹ Isaías mastapis caynömi niran:

«Munayniyoj Tayta Dios,
noganchäta juc ishcayllatapis cawaycajta mana
cachaycamashaga

canan öra caycashwan caran

Sodomawan Gomorra quëdashannömi.»*

Israelcuna Jesucristuman mana yäracushan

³⁰ ¿Imatanataj nishayquipis? Mana Israel runacunaga Tayta Dios alli ricananta manami ashirancho. Chaypis Jesucristuman yäracuyninpami Tayta Diosninchëga salbasha.

* 9:25 Ose. 2.23

* 9:26 Ose. 1.10

* 9:28 Isa. 10.22-23

* 9:29 Isa. 1.9

31 Israelcunami ichanga Tayta Diosninchi alli ricananpaj laycunata cumliyta munarpis mana camäpacuranchu. 32 ¿Imanir? Paycunaga manami Jesucristuman yäracurchu Tayta Dios alli ricananta munaran. Chaypa ruquenga layta cumlirmi alli ricasha cayta munaran. Chaynöpami tunichicoj rumino caycaj Jesucristuman mana yäracur tuniran. 33 Chaypämi Tayta Diosninchipa palabanchöpis cayno isquirbiraycan:
 «Sionmanmi juc rumita churaj-aywä.
 Chaymanmi achcaj runacuna tacacongä,
 tunenga.
 Payman yäraoj cäga manami manacajllapäga
 yäracongachu.»*

10

1 Ermänucuna, Tayta Diosninchitami llapan shongöpa ruwacö Israel-masëcunapis salbacur Tayta Diospa ñaupanman chayanapaj.
 2 Paycunaga Tayta Dios munashannömi cawayta munan. Ichanga manami musyanchu.
 3 Paycunaga manami tantiyanchu Tayta Diosninchi alli ricananpaj camacächishanta. Paycunaga yarpan quiquincuna layta cumlishanwan alli ricasha caytami. Chaynöpami mana cäsushachu Tayta Dios alli ricananpaj cashantapis. 4 Chayno yarpaptinpis Jesucristo chayamushancamallami chay laycunata cumlinanchipaj caran. Chayno caycaptenga manami chay laycunata cumlishanchipitachu Tayta Diosninchi perdunamanchi, chaypa ruquenga Jesucristuman yäracushanchipitami.

* 9:33 Isa. 28.16

⁵ Laycunata cumlir-raj salbacuyta munajcunapäga Moisespis caynömi isquirbiran: «Laycunata cumlejcunaga chay laycunata cumlishanpitami salbasha canga.»* ⁶ Ichanga Jesucristuman yäracushallanpitami Tayta Dios alli rican. Chaymi yäraojcunaga nin: «Ama yarpachacuychu ‹¿piraj ruquinchi syëluman wichanman?› nir». (Chayno nerga Jesucristo cay pachaman yapay urämünanta munaj-japuyumi caycan.) ⁷ «Chaynöpis ama yarpachacuychu ‹¿piraj ruquinchi pacha rurinman yaycuycunman?› nir». (Chayno nerga Jesucristuta yapay jatarachimoj-japuyumi caycan.)

⁸ Chaura ¿ima nintaj?

«Tayta Diosninchiäpa willacuynin gamcunachömi caycan.

Paypa willacuynenga shimiquicho, shonguyquichömi caycan.»*

Chay willacuynintami nogacunapis willacuycä Jesucristuman yäracunayquipaj. ⁹ Chaura Jesucristo Taytayqui cashanta willacorga y wañushanpita Tayta Diosninchi cawarachimushanta rasunpa riguerga salbashami canquipaj. ¹⁰ Jesucristuta cawarachimushanta riguptinchëga Tayta Diosninchi allimi ricamäshun. Jesucristo Taytanchi cashanta niptinchëga salbashami cashunpaj. ¹¹ Tayta Diosninchiäpa palabranhöpis niycan: «Pipis Payman yäraoj cäga manami manacajllapäga yäracongachu.»* ¹² Chayno caycaptenga Israel runa cashapis mana Israel runa cashapis manami imanapischu. Llapanchiäpapis jucnayllami Diosninchi. Mañacoj

* **10:5** Lev. 18.5 * **10:8** Deut. 30.12–14 * **10:11** Isa. 28.16

cajta payga pï-maytapis yanapanmi. ¹³ Tayta Diosninchïpa palabrancho caynöpis niycanmi: «Pipis payta mañacorga salbashami cangapaj.»*

¹⁴ Chayno caycaptinpis ¿imanöparaj mañacongapa payman mana riguerga? ¿Imanöparaj riguengapa paypa willacuyninta manaraj wiyarga? ¿Imanöparaj chay willacuyninta wiyanga pipis mana willapaptenga? ¹⁵ ¿Imanöparaj willacuyninta willacongapa willacunanjaj pipis mana cachaptenga? Tayta Diosninchïpa palabrancho pis caynömi niycan: «Fiyupa cushicuypämi caycan alli willacuyta willacunanjaj chayamuptenga.»*

¹⁶ Ichanga willacojcuna willacuptinpis manami llapan runachu Jesucristupa alli willacuyninta chasquicusha. Tayta Diospa profëtan Isaiaspis caynömi niran: «Tayta Dios, willacuyniquita willacuptëpis ¿piraj riguisha?»* ¹⁷ Chaymi willacuyta wiyar-raj pipis yëracun. Chay willacuyga caycan Jesucristo willacushancunami.

¹⁸ Ichanga noga në: ¿Jesucristupa alli willacuyninta manachu wiyasha? Au, wiyashami. Tayta Diosninchïpa palabrancho pis caynömi niycan: «Busnengapa cay pachaman intërumanmi wiyacasha. Rimashancunaga may-chaymanpis chayashami.»* ¹⁹ Yapaypis në: Chayta musyaycarpis Israelcuna ¿manachu tantiyacusha? Au tantiyashami. Chaymi rimërugapa Tayta Dios nishanta Moisés niran: «Nogapis paycunata rabyachishaj juc marca runacunawanmi.

* **10:13** Joel 2.32 * **10:15** Isa. 52.7 * **10:16** Isa. 53.1 * **10:18** Sal. 19.4

Mana tantiyacoj runacunawanmi raby-
achishaj.»*

²⁰ Chaypitapis Isaiasga Tayta Diosninchi nishanta
mana manchacuypa niran:

«Mana ashimajcuna tarimānanpämi ca-
macächishcä.
Nogapaj mana yarpachacojcunatami
yuripashcä.»*

²¹ Ichanga Israel runacunapaj Tayta Diosninchi
nishanta Isaias niran:

«Conträ ricacoj runacunatami witimunapaj
waran-waran maquëta macyarashcä.
Chay runacunaga quiquincuna munashannöllami
llutan caminupa aywarcaycan.»*

11

Waqin Israelcunata salbananpaj Tayta Dios- ninchi acrashan

¹ Chauraga ¿Israelcunata Tayta Diosninchi
cachaycushachuraj? Manami. Noga quiquëpis
Israel runami cä. Abrahampita mirajmi
cä. Benjamín tribupitami cä.* ² Tayta Diosga
acrashan runacunata manami cachaycushachu.
Pycunataga unaypita-pachanami acrarän.
¿Manachu musyanqui Tayta Diosta mañacur
Eliaspis nishanta? Pay niran: ³ «Tayta Dios,
profëtayquicunata llapantami wañuchisha.
Altarniquicunatapis juchurgärachishami. Noga
japallänami cawaycar quëdashcä. Cananga
nogatapis wañuchimānanpaj ashircaycāmanmi.»*

* **10:19** Deut. 32.21 * **10:20** Isa. 65.1 * **10:21** Isa. 65.2

* **11:1** Fil. 3.5 * **11:3** 1Rey. 19.10, 14

⁴ Elías chayno niptin ¿ima nirantaj Tayta Diosga? Tayta Dios niran: «Ganchis waranga (7,000) runacunatami noga raquicushcä noga nishäta cumlejcunata, Baal diosman mana gongurpacojcunata.»* ⁵ Cananpis Elías cawashan wichannöllami Tayta Diosninchëga Israelcunata cuyapashpan raquicusha. ⁶ Cuyapar raquicusha manami imatapis allita rurashanpitachu. Imatapis allita rurashanpita raquicusha captenga cuyapar acrashan manami rasunpa cuyapar acrashannachu canman caran.

⁷ Chauraga ¿imatataj nishun? Israelcunaga Tayta Dios alli ricananpaj ashiycashanta manami tari-ranchu. Tayta Diosninchi raquicushan cajcunami ichanga tarisha. Waquin cajcunaga pasaypa chucru shongumi caran. ⁸ Chayno cananpaj captinmi Tayta Diosninchipa palabbranchöpis cayno niycan: «Tayta Diosmi camacächisha mana tantiyacoj cananpaj.

Ricaycarpis mana ricajno,
wiyaycarpis mana wiyajno carcaycan.

Canancamapis paycuna chaynömi caycan.»*

⁹ Ray Davidpis Tayta Diosninchita mañacur caynömi niran:

«Alli micuyta micunanpaj shuntacashan trampa
cachun
chayman chayar castigasha cananpaj.

¹⁰ Ñawincunapis chacacächun mana ricananpaj.
Wajtanpis curcucächun imaypis mana
dirichacänanpaj.»*

* **11:4** 1Rey. 19.18 * **11:8** Deut. 29.4; Isa. 29.10 * **11:10** Sal. 69.22–23

Mana Israel runacunapis salbacunanpaj cashan

¹¹ Chayno captenga ¿Israelcuna mana wiyacushanpita para-simrichuraj Tayta Diosninchi jitariycusha? Manami. Chaypa ruquenga Israelcuna mana wiyacuyninpami mana Israelcunapis salbacunanpaj caycan. Chayno caycan paycuna salbacojta ricar Israel runacunapis salbacuyta ashinanpämi. ¹² Israel runacuna mana wiyacuyninpami intërucho mana Israel runacunamanna alli willacuytaga willacuycan. Chauraga mas cushicuypämi canga salbacunanpaj caj llapan Israelcuna Jesucristuman yäracur salbacuptin.

¹³ Mana Israelcuna, gamcunata willashayqui: Nogataga Tayta Diosninchi churamasha mana Israel runacunata alli willacuyninta willapänäpämi. Chayno churamasha captinmi cushicö. ¹⁴ Chaynöpa mana Israel runacuna salbacojta ricar waquin Israel-masëcunapis pajta salbacärinman. ¹⁵ Tayta Diosninchi Israelcunata cachaycur intëru mundu runacunata chasquiycaptenga ¿imanöraj canga Israelcunata pay yapay chasquiptin? ¿Chayno captenga runacuna wañushanpita cawarimushanömi canga!

¹⁶ Mäsapita rimir-punta tanta rurashanchita Tayta Diospaj churashaga waquin caj mäsapis Tayta Diosllapaj-japuyllanami caycan. Chaynöpis yörapa sapinta Tayta Diospaj acryptenga rämanacunapis Tayta Diosllapänami caycan.*

* **11:16** Yörapa sapinnömi Abraham, Isaac y Jacobpis caran. Paycunapita mirasha carmi Israel runacunaga yörapa rämanacunano caycan.

17 Olivo yörapa rämancunano Israel runacuna caycaptin chay rämancunata cuchuriycur munti olivo rämata injertashannömi gamcuna mana Israel runacunaga caycanqui. Chaynöpami gampis chayashcanqui chay sapillapita yörapa rämanno canayquipaj. ¹⁸ Ichanga ama alabacuychu quiquin yörapa rämancuchusha caycajtita mas alli caj rämanno cashayquita. Alabacorga yarpay rämancuchusha mana cawachishanta chaypa ruquenga sapin rämanta cawachishanta.

¹⁹ Capaschari gamcuna cayno nircaycanqui: «Imano captinpis Israel runacunaga mutusha rämancunallami caycan. Paycunata salbananpa ruquenga nogacunatanami Tayta Diosninchi chasquiycañan.» ²⁰ Au, nishayquinallami caycan. Paycunataga mana yäracushanpitami muturir wicaparisha. Gamcunapis yäracuyniquipami chay yöracho injertarayanqui. Chaymi ama alabacuychu. Chaypa ruquenga Tayta Diosninchi wiyacur caway. ²¹ Quiquin yörapa rämanno Abrahampita mirajcuna captinpis Israel runacunata mana perdunaycarga mana wiyacuptiqui gamcunatapis Tayta Diosninchi manami perdunashunquipächu.

²² Chauraga tantiyacuy Tayta Dios cuyapäcoj cashanta y castigacoj cashanta. Castigacöga caycan mana yäracoj runacunawanmi. Payman yäracuptiquimi ichanga cuyapäcoj caycan. Mana yäracuptiquega rämanta cuchuriyushannömi gamcunapis Tayta Diospita raquisha canquipaj. ²³ Israel runacuna Jesucristuman yäracuptenga Tayta Diosninchi yapaymi chay yöraman

cutichengapaj. Payga munayniyojmi caycan cuchusha rämata yöraman yapay cutichinanpäpis. ²⁴ Mana Israel runa car gamcunaga munti olivo rämänömi carcaycanqui. Israel runacunami ichanga alli caj olivo rämáno carcaycan. Munti olivopa rämanno captiquipis alli caj yörapa rämanno canayquipaj churaycäshushpayquega ¿manachuraj Israel runacunatapis yapay cutichenga?

Israelcuna salbasha cananpaj cashan

²⁵ Ermänucuna, gamcunaga achcatami mana musyanquirächu. Chaymi canan willashayqui Tayta Dioslla musyashancunata. Waquin Israelcuna Jesucristuman pasaypa mana yäracuyta munanchu mana Israel runacunapita Tayta Dios acrashan cajcuna Jesucristuman yäracunancamallami. ²⁶ Chaynöpami llapan Israel runacunapis salbacongapaj. Chayno cananpaj captinmi Tayta Diosninchäpa palabranhöpis cayno niycan:

«Sionpitami salbacoj shamonga.
Jacobpita mirar-aywajcunataga juchanpita perdunangami.*

²⁷ Paycuna jucha rurashanta perdunarmi paycunawan conträtuta rurashaj.»*

²⁸ Canancunaga Israelcunapa contran-nirajmi Tayta Diosninchä caycan. Ichanga chayno caycan gamcuna Jesucristuman yäracunayquipämi. Israelcunataga jinallami Tayta Dios cuyaycan. Unay awiluncunatami auniran acrashan

* **11:26** Isa. 59.20 * **11:27** Jer. 31.33–34

runacuna cananpaj. ²⁹ Tayta Diosninchi imatapis aunirga imaypis cumlengami. Chaynölla pitapis yanapänanpaj acarga imaypis yanapangami.

³⁰ Unayga gamcuna manami Tayta Diosninchita wiyacurayquichu. Cananmi ichanga Israelcuna mana wiyacuyninpa gamcunatana cuyapaycäshunqui. ³¹ Imanömi gamcunata Tayta Dios cuyapäshurayqui, chaynöllami paycunatapis mana wiyacusha captinpis cuyapanga. ³² Tayta Diosga Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis mana wiyacojtanömi rican. Chaynöpami llapan runacunatana iwal cuyapan.

³³ Tayta Diosninchëga fiyupa cuyapäcojmi.

Payga fiyupa yachajmi y musyajmi.

Manami pay imata munashanta ni rurashantapis tantiyayta atipanchichu.*

³⁴ Paytaga ¿piraj «manami chaynöchu» nisha?

U ¿piraj «caynömi ruranchi» nir yachachisha?*

³⁵ ¿Piraj payta imallatapis gosha cutichinanpaj?*

³⁶ Llapantapis Tayta Diosninchimi camasha. Pay cayninpami imapis caycan y payllapami llapanpis.* ¡Imaycamapis Tayta Diosninchi alabasha caycullächun! Amén.

12

Jesucristuman yäraojcuna juc cuerpunölla cashan

¹ Chaura ermänuçuna, Tayta Diosninchi cuyapaycäshuptiquega noga ruwä quiquiçucuna

* **11:33** Isa. 55.8–9 * **11:34** Job 15.8; Isa. 40.13; Jer. 23.18; 1Cor. 2.16 * **11:35** Job 41.11 * **11:36** 1Cor. 8.6; Efe. 4.6; Col. 1.16

cawaycaj ofrendanöpis payllapaj canayquipämi. Tayta Diosninchi munashannöna caway. Chaynömi Tayta Diosninchita sirbinqui.
² Waquin runacuna shongun munashanta rurar cawashannöga amana cawaynachu. Chaypa ruquenga llutan yarpaycunata y jucha ruraycunata cachaycur yarpachacuy Tayta Diosninchi munashanno cawanayquipaj. Chaynöpami tantianquipaj Tayta Diosninchi munashanno cawayga mas alli caway cashanta.

³ Tayta Diosninchi cuyapämar acramasha captinmi llapayquita cayno niycä: Maygayquipis ama yarpaychu waquinpita mas cashayquita. Chaypa ruquenga tantiyacuy payman yäracuptiqui llapayquitapis Tayta Diosninchi yanapaycäshushayquita.
⁴ Cuerpunchicho ima-aycanchïpis llapan caycanmi. Chaypis llapan manami juc rurayllachöchu caycan.
⁵ Chaynöllami achcaj carpis Jesucristuman yäracur juc cuerpunölla caycanchi. Llapanchïpis juc cuerpunölla caycanchi juc cuerpupa llapan ima-aycanpis shuntacasha cashanno.*

⁶ Tayta Diosninchëga imata yachananchïpäpis yanapaycämanchi. Chaymi profëta canayquipaj Tayta Dios churasha-cashuptiquega llapan shonguyquiwan willacuy.
⁷ Pitapis yanapänayquipaj churasha carga yanapay. Pitapis yachachinanpaj churasha carga yachachiy.
⁸ Shacyächinayquipaj churasha carga pitapis shacyächiy. Pitapis imallatapis gorga alli shonguyquiwan goycuy. Mandanayquipaj

* 12:5 1Cor. 12.12

churasha carga allı manday. Cuyapäcoj canayquipaj churasha carga cushisha pitapis yanapay.*

Jesucriştuman yäracojcuna imano cawananjaj cashanpis

⁹ Janan shongulla cuyanacunayquipa ruquenga llapan shonguyquiwan jucniqui-jucniquipis cuyanacuy. Mana allicunata ruranayquipäga yarpayllapis ama yarpaychu. Chaypa ruquenga mana allı ruraycunata cachaycur allillata rurar caway-llapa. ¹⁰ Juc famillya cuyanacushanno jucniqui-jucniquipis cuyanacuy. Chaynöpis jucniqui-jucniqui rispitanacuy. Alabacunayquipa ruquenga allıta rurashanpita waquin cajcunata alabay. ¹¹ Mana guellanayllapa aruy. Tayta Diosninchipäga llapan shonguyquipa cushisha ruray-llapa. ¹² Chaynöpis cushi-cushilla caway Tayta Diospa ñaupanman chayanayquipaj cashanta musyaycarga. Imano ñacarpis Tayta Diosninchiman yäracuy. Imaypis chaynölla payta mañacuy. ¹³ Ermänućuna pishipacaycho caycaptenga cuyapar yanapay. Wasiquiman chayamuptenga cushishalla pachächiy.*

¹⁴ Chiquishojniquipa washanta ama rimaychu. Chaypa ruquenga Tayta Diosninchita mañacuy paycunatapis allı cawayta gonanjaj.*

¹⁵ Cushicojćunawan cushicuy. Wagajćunawan wagay. ¹⁶ Chiquipänacunayquipa ruquenga allı

* **12:8** 1Cor. 12.4–11 * **12:13** Heb. 13.2; 1Ped. 4.9 * **12:14** Mat. 5.44; Luc. 6.28

caway. Ama runa-tucuychu. Umildi runacunano cay. Ama yarpaychu yachaj cashayquitaga.*

¹⁷ Pipis mana allita rurashuptiquega gamga ama paypaj mana allita ruraychu. Chaypa ruquenga pï-maypis ricacunanjaj allita rurallar caway. ¹⁸ Gamcunaga puydishayquiman-tupu llapanwan ima-aycanöpapis alli caway-llapa. ¹⁹ Ermänucuna, chiquishojniquicunata ama bingansata cutichiychu. Chaypa ruquenga Tayta Diosninchipa maquinman churaycuy pay jusgananjaj. Tayta Diosninchipa palabanchöpis caynömi niycan: «Rurashanman-tupu quiquëmi runacunataga jushashaj.»* ²⁰ Mastapis caynömi niycan:

«Chiquishojniqui yargaycaptenga garaycuy. Yacunaptenga yacutapis macyaycuy. Chayno ruraptiquega tantiyacur pengacongami.»*

²¹ Mana allicunaga cuydä binsishunquiman. Chaypa ruquenga mana allita rurashuptiqui alliwän cutichiy.

13

Autoridäcunata rispitanapaj yachachishan

¹ Llapän autoridäcunatapis Tayta Diosninchimi churasha. Chauraga llapan autoridäcunata wiyacuy-llapa. ² Autoridäcunata mana wiyacorga Tayta Diosninchitapis manami wiyacunquichu. Chaymi autoridäcunata mana cäsöj-cunataga Tayta Diosninchijusgangapaj. ³ Autoridäcunaga mana

* **12:16** Prov. 3.7 * **12:19** Deut. 32.35 * **12:20** Prov. 25.21–22

alli rurajcunata manchachinanpämi caycan; manami alli rurajcunata manchachinanpächu. ¿Autoridäcunata mana manchacuypachu cawayta munanqui? Chauraga allita ruray. Allita ruraptiquega allimi paycunapis canga. ⁴ Paycunataga Tayta Diosninchi churasha allita ruray uywashunayquipaj. Mana allita rurarmi ichanga manchacunayqui. Autoridäcunaga munayniyojmi caycan castigananpaj. Paycunataga Tayta Diosninchi churasha mana allita rurajcunata castigananpämi. ⁵ Chaymi autoridäcunata wiyacunayqui; ichanga manami castigashunallayquipaj captinchi, chaypa ruquenga Tayta Diosninchi wiyacunayquita munaptinmi. ⁶ Chayno captinmi impuestucunatapis päganqui. Autoridäcunaga Tayta Dios munashanta rurananpämi caycan. ⁷ Chaymi impuestuta päganayquipaj captenga impuestuta pägay. Purätata shuntananpaj parlacuptenga chaytapis cumliy. Pitapis rispitaypaj cajtaga rispita. Alli ricanayquipaj cajtaga alli ricay.*

Runa-masinta cuyananpaj yachachishan

⁸ Pipapis jagan carga pägapacuyla ushay. Runa-masinchïwan cuyanacushanchïmi ichanga ama imaypis ushacanmanchu. Cuyanacorga Moisés isquirbishan layta cumlishanami caycanchi. ⁹ Chay mandamintucunachöga niycan: «Majayoj caycar jucwanga ama cacunquichu.»* «Ama

* **13:7** Mat. 22.21; Mar. 12.17; Luc. 20.25 * **13:9** Éxo. 20.14; Deut. 5.18

wañuchicoj canquichu.»* «Ama suwacunquichu.»*
 [Manacajtaga ama pitapis jitapanquichu.]
 «Ama munapaychu runa-masiquipa imaycantis.»*
 Chay mandamintucunata y waquin mandamintucunataga cumlinchi cay mandamintuta cumlirmi: «Runa-masiquita cuyanqui quiquiqui alli cawayta munashayquino.»* ¹⁰ Pipis cuyapäcoj cäga runa-masinta manami imatapis mana allita ruranchu. Chayno runa-masiquita cuyarmi Moisés isquirbishan laycunata llapanta cumliycanqui.

Jucha ruraycunata cacharinapaj yachachishan

¹¹ Chaynöga ruray canan timpu Jesucristo cutimunanpaj wallcana pishiptin. Y puñushayquipita riccharejnöpis mayaj-mayajllana cay. Jesucristuman yäracushanchipita cananga mas sercanami caycan salbacunanchipaj.
¹² Pacha chacashanpita waränanpäönami caycan. Chaymi chacaychöno caycaj jucha ruraycunata cachaycushunna; achquicho caycajnöna cawashun. Suldäru armancunawan sumaj camaricusha caycajno cawashun.
¹³ Jesucristuman yäracuycarga juchata amana rurashunnachu. Amana fistan-fistan puriynachu ni upyarpis goyaynachu. Ama majayquita jananpaynachu, japalla caycarpis ama jucwan-jucwan cacuychu. Ama gayapänacuynachu ni chiquinacuynachu. ¹⁴ Chaypa ruquenga Jesucristupa maquincho caway-llapa. Amana

* **13:9** Éxo. 20.13; Deut. 5.17

* **13:9** Éxo. 20.15; Deut. 5.19

* **13:9** Éxo. 20.17; Deut. 5.21

* **13:9** Lev. 19.18

yarpachacuynachu shonguyqui munashanta ruranayquipäga.*

14

Mana jamurpänacunanpaj yachachishan

¹ Pishillaraj yäraoj ermänucunataga alli chasquiy. Ichanga gamcuna yarpashayquiman paycunapa yarpaynin mana tincuptinpis ama rimanacuychu. ² Waquenga yarpaycan imaycatapis micunanpaj cashanta. Waquinnami imata Tayta Dios munashantapis manaraj musyar berdüracunallata micun. ³ Aychata micurpis mana micurpis Jesucristuman yäraoj cäga llapanpis Tayta Diosninchipa wamranmi caycan. Chayno caycaptenga aychata micoj caj ama jamurpächunchu berdürallata micoj cajta. Berdürallata micoj cajpis ama jamurpächunchu aychata micoj cajta. ⁴ ¿Gamga pitaj canqui jucpa uywayninta jamurpänayquipaj? Allita rurashanta o mana alli rurashantapis patrunninmi nenga. Y uywaynenga allitami ruranga. Tayta Diosmi munayniyoj caycan allita rurachinanpaj.

⁵ Waquin runacunami yarpan Tayta Diosninchita alabananchipaj juc junaj waquin junajpita mas alli cashanta. Waquinnami yarpan maygan junajpis alli cashanta. Cada ünun sumaj yarpachacuchun imay junaj Tayta Diosninchita alabanapaj cashantapis. Ishcanpis allimi caycan Tayta Diosninchita alabaptenga. ⁶ Juc junaj waquin junajpita mas alli cashanta yarparpis Tayta Diosta wiyacuyta munarmi

* **13:14** Efe. 6.11–17

chayno yarpaycan. Aychata micojcunapis Tayta Diosninchita agradësicushpanmi micun. Aychata mana micojcunapis Tayta Diosta agradësicushpanmi micuyninta micun.*

⁷ Tayta Diosnillanchipitami cawanchi. Chaymi manana quiquillanchipitachu cawanchi. Manami usharäcunallanchipächu wañunchipis. ⁸ Cawarpis wañucurpis Tayta Jesucristuta adurananchipämi caycanchi. Cawarpis wañucurpis Jesucristupa maquinchömi caycanchi. ⁹ Jesucristoga cawajcunatapis wañushacunatapis maquincho chararänanpämi wañushanpita cawarimusha.

¹⁰ Chayno caycaptenga ¿imanirtaj yäraoj-masiquita jamurpanqui? U ¿imanirtaj manacajman churaycanqui? Llapanchimi Tayta Diospa ñaupanman chayashun jusgamänanchipaj.*

¹¹ Palabbranchöpis caynömi Tayta Diosninchi niycan:

«Nogaga jutëchömi jurä.

Nogata rispitamashpan llapanmi gongurpacamongapaj.

«Gamga llapanpaj munayniyojmi canqui tayta» ni-mangapaj.»*

¹² Chayno caycaptenga llapanchimi imata rurashallanchitapis Tayta Diosninchita cuentata goshunpaj.

Ermänucunata juchata mana rurachinanpaj yachachishan

¹³ Chayno caycaptenga ama jamurpänacushunchu. Chaypa ruquenga alli

* **14:6** Col. 2.16 * **14:10** 2Cor. 5.10 * **14:11** Isa. 45.23

ricanacushun ermānucuna Jesucristuman yāracuycashanpita guepaman mana cutinanpaj. ¹⁴ Nogaga Jesucristuman yāraoj carmi musyā ima micuypis juchaman mana chayachicoj cashanta. Ichanga ima micuypis juchaman chayachicoj cashanta mayganpis yarpaptenga juchaman chayachicojmi paypaj canga. ¹⁵ Gamcunapis micushayquipita pipis yarpachacuyman churacānanpaj captenga manami paycunata cuyarchu ruraycanqui. Paycunata salbananpaj Jesucristo wañusha caycaptenga micuyllapita juchaman chayananta ama dējaychu. ¹⁶ Chauraga llapanta micunayquipaj alli captinpis micushayqui-janan yāraoj-masiqui llutanta yarpānanpaj captenga ama micuynachu.

¹⁷ Tayta Diospa maquincho cawayga manami micunallanchipāchu ni upunallanchipāchu caycan, chaypa ruquenga allillata rurananchipaj, pī-maywanpis alli cawananchipaj y Espiritu Santu yanapāmāptinchi cushisha cawananchipāmi. ¹⁸ Chayno Jesucristuta sirberga Tayta Diosninchi munashantami ruraycanchi. Chayno cawashaga manami pipis jamurpāmāshunchu.

¹⁹ Chayno captenga sumaj yarpachacushun ermānucunawan alli cawananchipaj. Jucninchi-jucninchipis shacyāchinacushun Tayta Diosninchi munashanno cawananchipaj. ²⁰ Tayta Diosninchi camashan micuyga llapanpis allimi caycan micunanchipaj. Chaypis imallatapis micuptiqui yāraoj-masiqui yāracushanpita guepaman cutinanpaj captenga chay micuyta ama micuynachu-llapa. ²¹ Yāraoj-masiqui

guepaman cutinanpaj captenga aychatapis ama micuychu ni bñutapis ama upuychu. Chaynõlla imatapis ama ruraychu jucha cashanta yarpaptenga. ²² «Micushä u mana micushäga manami imanapischu» nerga quiquillayqui yarparanquiman. Tayta Diosninchëga llapanchitami rejsimanchi. Chaura cushishami canga «cayno goyar manami juchatachu ruraycä» nir shongun niptenga. ²³ Micunanpaj mana alli cashanta yarparga mejor ama micuchunchu. Mana alli cashanta yarpaycar micorga juchatami ruraycan. Chaynõllami mana alli cashanta yarpaycar imatapis rurarga noganchëpis juchata ruraycanchi.

15

Ermänucunawan alli cawanapaj willapashan

¹ Noganchi sumaj yäraojna caycarga pishillaraj yäracuyajcunata ima-aycanöpapis tantiyachishun mas yäracunanpaj. Quiquillanchi munashanchitaga ama ashishwanchu.

² Chaypa ruquenga imatapis rurashun chay yäraoj-masinchi Tayta Diosninchüman mas yäracunanpaj. ³ Jesucristupis manami quiquin munashallantaga ashiranchu. Chaypa ruquenga Tayta Diosninchëpa palabranchöpispaypaj caynõmi isquirbiraycan: «Runacuna gamta ashllishuptiquipis nogami chasquicushcä.»*

⁴ Tayta Diosninchëpa palabrancho llapan isquirbirayajcunaga tantiyacunanchëpämi

* 15:3 Sal. 69.9

caycan. Palabranta tantiyarmi ñacarpis pasin-sacushpanchi mana yamacaypa shuyaraycanchi ñaupanman pushacamänanchipaj. ⁵ Cuyapäcoj Tayta Diosninchëga imaypis yanapaycämanchimi munashanno cawananchipaj. Chaymi payta mañacö Jesucristo cuyamashanchino jucniqui-jucniquipis cuyanacur alli cawanayquipaj. ⁶ Chayno cuyanacur cawarmi Jesucristupa taytan Diosninchita llapayqui juc yarpaylla alabanquipaj.

⁷ Chaymi jucniqui-jucniquipis sumaj chasquinacur jamachinacunqui Jesucristo chasquishushayquino. Chayno ruraptiquega runacuna Tayta Diosninchitami alabanga.

⁸ Gamcunata në: Jesucristoga shamuran Israel runacunata salbananpämi. Chaynöpami unay awilunchicunata Tayta Diosninchi aunishanta cumliran. Chayno cumliptinmi musyachin aunishantaga Tayta Diosninchi cumlej cashanta.

⁹ Chaynöpis Jesucristo shamusha Tayta Diosninchi cuyapashanpita mana Israel runacunapis payta alabananpämi. Tayta Diosninchi isquirbichishanchöpis caynömi niycan:

«Chaymi llapan nasyuncuna wiyaycaptin alabashayqui.

Cantaypapis alabashayquimi.»*

¹⁰ Mas juc partichöpis cayno nirmi isquirbiraycan: «May-chay nasyunchöpis tiyaj runacuna Tayta Dios acrashan runacunawan iwal cushicuy-llapa.»*

¹¹ Mas juc partichöpis isquirbiraycan:

* **15:9** 2Sam. 22.50; Sal. 18.49 * **15:10** Deut. 32.43

«Nasyuncunacho tiyajcuna, marcacunacho tiyaj-
cuna llapayqui

Tayta Diosta alabay.»*

¹² Profëta Isaiaspis niran:

«Tumpuno caycaj Isaïpita mirar aywajpitami
yurenga.

Llapan nasyun runacunata mandananpämi
jatarenga.

Mana Israel runacunapis paymanmi
yäracongapaj.»*

¹³ Tayta Diosninchi yanapayculläshunqui
payman yäracur jucniqui-jucniquipis alli
cawanayquipaj, Espíritu Santupa maquincho
cawanayquipaj y ñaupänman chayanayquipaj
cashanta musyar waran-waran cushisha
cawanayquipäpis.

Pablo may-chaypapis willacur purishan

¹⁴ Ermänucuna, nogaga sumajmi musyã
gamcuna alli shongu cashayquita y Tayta Diospa
yachachicuyninta sumaj musyashayquita,
jucniqui-jucniquipis shacyächinacuyta
yachashayquita.

¹⁵ Ichanga cay cartacho
gamcunata yarpaycächimö musyashayquicunata
mana gonganayquipämi. Chayno niycã willacur
purinäpaj cuyapämar churamasha captinmi.

¹⁶ Mana Israelcuna-raycumi Jesucristupa
alli willacuyninta willacunäpaj churamasha.
Cüranömi Tayta Diospa willacuyninta willacuycã.
Chaynömi Espíritu Santu paycunata acrasa
captin alli ofrendanöpis Tayta Diospaj canga.

* 15:11 Sal. 117.1 * 15:12 Isa. 11.10

17 Chaymi Jesucristo yanapämaptin Tayta Diosninchïpaj imatapis rurasha car cushisha caycä. 18 Jesucristo nogata yanapämashanpita juctaga manami imatapis rimayta puydëchu. Paypa willacuyninta willacuptë y runacuna ricacunanjaj cawaptëmi mana Israel runacuna may-chaychöpis Jesucristuman yäracur Tayta Diosninchïta wiyacuycan. 19 Chaynöpis runacuna tantiyacunapämi Espíritu Santu yanapaycäman milagrucunata ruranäpaj. Chaynöpami Jesucristupa willacuyninta sumaj willacushcä Jerusalenpita gallaycur may-chaypapis Ilírico probinsyaman chayanäcama.

20 Willacur purirpis manami jaticaycächu waquincuna Jesucristupa alli willacuyninta mayna willacushan caj marcacunamanga. Chaypa ruquenga pipis manaraj willacushan marcacunamanmi willacoj imaypis aywä. 21 Tayta Diosninchïpa palabbranchöpis caynömi niycan:

«Pipis mana willapashantami tantiyanga.
Imaypis mana wiyashantami wiyanga.»*

Romaman Pablo aywayta yarpashan

22 May-chaypapis chayno willacur purirmi gamcuna cajman shamuyta manaraj puydërächu.* 23 Cay purishä caj marcacunacho Jesucristupa willacuyninta willacushcäna. Ñaupapita-pacha yarpashänöllami gamcuna cajman shamushaj. 24 Chayllapitanami España aywayta

* 15:21 Isa. 52.15 * 15:22 Rom. 1.13

yarpaycä. Chayman aywanäpäga gamcuna yanapämänayquipaj cashantami yäracö.

²⁵ Cananga Jerusalenparämi aywaycä chaycho caj ermänuacunapaj shuntashan ofrendata apar.

²⁶ Macedonia probinsyacho y Acaya probinsyacho ermänuacunami chay ofrendata shuntasha Jerusalencho caycaj muchupacaj ermänuacunata yanapänanpaj.*

²⁷ Chayta shuntar paycunaga allitami rurasha. Paycunapis Jesucristupa willacuyninta Jerusalenpita gallaycur willapaptinmi chasquicusha. Chaymi paycunapis ayñinta cutichir muchojcupapaj ofrendata shuntasha noga apanäpaj.*

²⁸ Cay ofrenda shuntashanta Jerusalencho ermänuacunata entregaycurnami España aywajnölla gamcunamanpis chayaramushaj.

²⁹ Gamcuna cajman chayamuptë Jesucristo yanapämäshun shacyächinacur cushicunanchipaj.

³⁰ Ermänuacuna, Jesucristuman yäracusha captiqui y cuyanacunanchipaj Espíritu Santu yanapämaptinchimi gamcunata ruwacö Tayta Diosninchita nogapaj mañacunayquipaj.

³¹ Tayta Diosninchita mañacuycuy ari Judea probinsyaman chayaptë Jesucristuman mana yärajoj Israel runacuna mana wañuchimänanpaj. Chaynöpis Tayta Diosta mañacuycuy apashä ofrendata Jerusalencho caj ermänuacuna cushisha chasquicunapaj.

³² Jerusalencho llapanpis alli cananpaj Tayta Diosninchi yanapämaptenga gamcuna cajman chayamuptë cushishami goyäshunpaj.

³³ Allilla cawachicoj

* 15:26 1Cor. 16.1-4 * 15:27 1Cor. 9.11

Tayta Diosninchi llapanchöpis gamcunata yanapayculläshunqui. Amén.

16

Ermänucunapaj salüdünta Pablo apachishan

¹ Ermänanchi Febemi gamcuna cajman watucoj shamongapaj. Payta chasquicur alli jamaycachinqui. Payga Cencrea inlisyacho diaconisami caycan. ² Marcanchöga ermänucunata sumajmi yanapasha. Nogatapis willacur puriptë yanapämashami. Jesucristuman yärajoj-masinchi caycaptenga chayamuptin payta chasquicunquillapa. Imata nistashancunatapis llapanta camaripaycullanqui.

³ Salüdöta goycullanqui Priscilata y Aquilata. Paycunami Jesucristupa alli willacuyninta willacur puriptë sumaj yanapämasha.*

⁴ Yanapämashpanmi paycunaga wañuytapis mana mancharanchu. Chayno yanapämashanpitami paycunata agradësicö. Chaynöllami may-chaycho caycaj mana Israel ermänucunapis paycunata yarparaycan. ⁵ Chaynöpis paycunapa wasincho shuntacaj ermänucunata salüdöta goycullanqui.

Salüdöta goycullanqui cuyanacushä Epenetota. Paymi Asia probinsyachöga llapanpita mas rimëru Jesucristuman yäracusha.

⁶ Salüdöta goycullanqui Mariatapis. Paymi gamcunata alli yanapasha-cashunqui.

⁷ Salüdöta goycullanqui marca-masëcuna Andronicota y Juniastapis. Paycunawanga iwalmi carsilchöpis wichgarashcä. Paycunaga nogapita

* **16:3** Hech. 18.2

mas rimërumi Jesucristumanpis yäracusha. Paycunapis apostulcunanömi marcan-marcen purisha Jesucristupa alli willacuyninta willacur. Maychaychöpis paycunataga ermänu cuna allimi ricaycan.

⁸ Salüdöta goycullanqui cuyanacushä Ampliatuta.

⁹ Salüdöta goycullanqui willacoj-masë Urbanota y yachänacushä Estaquista.

¹⁰ Salüdöta goycullanqui Apelesta. Yäracunapaj captinmi payta llapan ermänu cuna rispitan.

Salüdöta goycullanqui Aristobulota y familyancunatapis.

¹¹ Salüdöta goycullanqui marca-masë Herodionta.

Salüdöta goycullanqui Narcisota y familyancunatapis.

¹² Salüdöta goycullanqui Trifenata y Trifosata. Chay warmicunami Jesucristupa willacuyninta willacojcunata alli yanapaycan.

Salüdöta goycullanqui ermänanchi Persidata. Paypis Jesucristupa willacuyninta willacojcunata sumajmi yanapaycan.

¹³ Salüdöta goycullanqui ermänu Rufota. Mamantapis salüdöta goycullanqui. Paypis mamänömi alli ricamasha.*

¹⁴ Salüdöta goycullanqui Asincritota, Flegonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermesta y paycunawan shuntacaj ermänu cunatapis.

¹⁵ Salüdöta goycullanqui Filologota, Juliata, Nereota, Nereopa pañinta, Olimpasta y paycunawan shuntacaj ermänu cunatapis.

* **16:13** Mar. 15.21

16 Llapayquipis shuntacar wamayänacur saludanacunqui. Purishä-quinrancho caycaj ermänucunapis gamcunapaj salüdunta apachicamunmi.

17 Ermänucuna, pipis chiquinacunayquipaj o Jesucristupa willacuyninta mana cäsüpänayquipaj shimita goshuptiqui ama chasquipanquichu. Shimita gocojcnaga llutantami yachaycächishunqui. Chaycunapitaga witicuy.

18 Paycunaga manami Jesucristo alabasha cananta munarchu yachachin, chaypa ruquenga quiquincuna alabasha cayta munallarmi. Paycunaga alli shimillanpa parlamarmi may-chaychöpis sumaj mana tantiyaj ermänucunata engañaycan. 19 Chay llutan yachachicojcnata mana chasquipashayquitaga may-chaychöpis yärajoj-masinchicuna musyanmi. Nogaga munä alli cajcunata ruranayquipaj sumaj tantiyaj canayquitami y mana alli cajcunata mana ruranayquipämi. 20 Alli cawachicoj Tayta Diosninchëga manapis aycällatanami Satanasta manacajman churanga. Taytanchi Jesucristo cuyapähushpayqui llapanchöpis yanapayculläshunqui.

21 Yanapämaj ermänunchi Timoteopis gamcunapaj salüdunta apachicamunmi. Chaynöllami marca-masëcuna Lucio, Jasón y Sosipaterpis salüdunta gamcunapaj apachicamun.*

22 Cay cartata isquirbipämoj noga Terciupis salüdöta gamcunapaj apachicamömi.

* 16:21 Hech. 16.1

²³ Chaynöllami Gayopis salüdunta gamcunapaj apachicamun. Paymi wasinta mañamasha pachacunäpaj y ermānucuna shuntacānanpäpis. Chaynöllami cay marcapa tesurērun Erastopis y ermānunchi Cuartupis gamcunapaj salüdunta apachicamun.** ²⁴ [Taytanchi Jesucristo cuyapāshushpayqui yanapaycullāshunqui. Amén.]

Carta ushanan

²⁵ ¡Tayta Diosninchita alabaycullāshun! Paymi Jesucristupa willacuyninta willacushänölla y Jesucristupita yachachishänölla sumaj yāracunayquipaj munayniyoj caycan. Chay willacuy caycan pipis mana musyashanmi. Chayga pacararan cay pacha manarāpis camasha cashanpita-pachami. ²⁶ Cananga imaypis cawaj Tayta Dios nishannöllami musyachisha profētacuna isquirbishancunawan. Cay pipis mana musyashantaga musyachisha llapan mana Israel runacunata paycuna riguinanpaj y wiyacunanpämi.

²⁷ Salbamānanchipaj Jesucristuta cachamushanpita Tayta Diosninchita alabaycullāshun. Payllami Tayta Diosninchichi. Payga fiyupa musyajmi y yachajmi. Amén.

* **16:23** Hech. 19.29; 1Cor. 1.14 * **16:23** 2Tim. 4.20

Tayta Diosninchi Isquirbichishan
New Testament in Quechua, Huallaga Huánuco

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huallaga Huánuco Quechua (Quechua, Huallaga Huánuco)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789972985836

The New Testament

in Quechua, Huallaga Huánuco

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
d79b7f64-85d7-5082-9370-8f7fc68bcd85